



# Icon Series

## Owner's Manual



## Important Safety Information

1. READ these instructions.
2. KEEP these instructions.
3. HEED all warnings.
4. FOLLOW all instructions.
5. DO NOT use this apparatus near water.
6. CLEAN ONLY with dry cloth.
7. DO NOT block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. DO NOT install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. DO NOT defeat the safety purpose of the polarized or grounding type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wider blade or the third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. PROTECT the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. ONLY USE attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. USE only with a cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. UNPLUG this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. REFER all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as the power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled, objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. DO NOT expose this apparatus to dripping or splashing and ensure that no objects filled with liquids, such as vases, are placed on the apparatus.
16. To completely disconnect this apparatus from the AC mains, disconnect the power supply cord plug from the AC receptacle.
17. The mains plug of the power supply cord shall remain readily operable.



The exclamation point, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electrical shock to persons.

**WARNING:** To reduce the risk of fire or electrical shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

**WARNING:** No naked flame sources — such as candles — should be placed on the product.



### WARNING

**RISK OF ELECTRICAL SHOCK.  
DO NOT OPEN.**



**WARNING:** Do Not Open! Risk of Electrical Shock. Voltages in this equipment are hazardous to life. No user-serviceable parts inside. Refer all servicing to qualified service personnel.

**WARNING:** This product is intended to be operated ONLY from the AC Voltages listed on the back panel or included power supply of the product. Operation from voltages other than those indicated may cause irreversible damage to the product and void the product's warranty. The use of AC Plug Adapters is cautioned because it can allow the product to be plugged into voltages in which the product was not designed to operate. If the product is equipped with a detachable power cord, use only the type provided with your product or by your local distributor and/or retailer. If you are unsure of the correct operational voltage, please contact your local distributor and/or retailer.

**CAUTION:** Place the equipment near a main power supply outlet and make sure that you can easily access the power breaker switch.

## Icon Series Loudspeaker

Thank you for your purchase of this Icon Series Loudspeaker. In total, there are six models within the new Icon Series: the XF-48 fully-active floorstander, XL-23 left/center/right speaker, XL-12 left/center/right speaker, XB-10 bookshelf/satellite speaker, as well as the XW-500d and XW-300d subwoofers.

All of these speakers, except for the subwoofers, utilize a new wide dispersion Tractrix® Horn-loaded tweeter with XT™ technology. This proprietary design diffuses sound in a smooth, enveloping 80-degree by 80-degree pattern from extremely thin cabinets. As with all Klipsch horn-loaded technology, this version also produces more output using less energy and delivers the company's signature dynamic sound.

Please be sure to fill out the warranty card included with this manual or online at [www.klipsch.com](http://www.klipsch.com) so we are better able to serve you.

## Inspection

Please check promptly for any transit damage. Carefully unpack your new speaker system and verify the components against the packing list. In extreme circumstances, items may have become damaged in transit. If any damage is discovered, notify the delivery service and dealer where the system was purchased. Make a request for inspection, and follow their instructions for evaluation. Be sure to keep the product's original shipping carton.

## Bookshelf, Center and LCR Models

These models are supplied with self-stick rubber feet to prevent surface damage. (See Figure 1 for proper application.)

## Room Placement

Your Icon loudspeakers will perform well in a variety of locations, but best results will be achieved using the following guidelines:

### Front Left and Right Speakers (See Figures 2A and 2B.)

- Place on a common wall 6 to 15 feet apart.
- If used in a home theater system, position the speakers flanking your video display.
- Position them equal distance from the back wall (if they are not wall-mounted).
- Position them at the same height above the floor (for non-floor standing models) with the high frequency drivers at seated ear height.
- Angle speakers toward the listener and even with or forward of any adjacent obstructions (if they are not wall-mounted).
- Placing them near a corner or wall provides the greatest amount of bass while moving the speakers away from room boundaries reduces bass energy.
- Asymmetrical placement of a pair of speakers from adjacent side walls can smooth room-induced bass unevenness.
- Bookshelf models may be placed on shelves or optional floor stands.
- Experiment with the above guidelines to suit your taste and to compensate for your room's acoustic characteristics.

### Center Channel Speakers (See Figures 2A, 2B and 3.)

- Place immediately above or below the center of your video display.
- These models are supplied with a tilt rod to compensate for placements above or below seated ear height.
- Use the supplied rubber pad to protect the front bottom edge of the speaker. (See Figure 3.)

### Surround Channel Speakers (See Figures 2A, 2B and 3.)

- Place above seated ear height on side or rear walls (approximately 4-5 feet above the floor) or on optional floorstands.
- Attach wall bracket with an appropriately sized screw head screwed into a wall stud or wall anchor with a suitable weight bearing capacity. (See Figure 3.)
- See your Klipsch dealer for optional, adjustable wall mounts if required. These mounts utilize the threaded bushings on the rear of the cabinet.

### On Wall Placement (See Figure 3.)

- Icon LCR and bookshelf models may be wall-mounted using the included wall bracket.



Never use the wall bracket for mounting the speaker to the ceiling.

## Connecting



Turn your amplifier off before making any connections.

- Your loudspeakers are equipped with positive (Red) and negative (Black) connection terminals on the rear of the cabinet. These correspond to the positive and negative terminals on the appropriate channel (left, right, center, rear etc.) of your amplifier.

## Standard Connections (See Figure 4.)(All Models)

- All speakers in your system must be connected in phase with the positive speaker terminal connected to the positive amplifier terminal. Repeat this for the negative speaker terminal and amplifier terminals. Most speaker wire has distinguishing markings on the insulation of one of the conductors to assist in correct hookup.
- Use 16 gauge (AWG), two conductor, copper wire at a minimum and larger gauge wire for longer runs. The connection terminals on your loudspeaker will accommodate bare wire, and spade terminals.



With all connection types, take care that there is no contact between the positive and negative terminals at the speaker and amplifier. Damage to your equipment may result.

## Active Floorstander Connections (See figure 5.)(XF-48 only)

Your floorstanding speakers have a built-in amplifier that needs to be connected to an AC outlet. Once plugged in, it will be either ON or in STANDBY depending upon the position of the AUTO POWER switch. You must unplug the power cord from the AC outlet to completely turn off your speaker during extended periods. (i.e. vacations.)

There are two methods of connection provided on the input panel of the XF-48. One is a single RCA-jack that functions as a line-level input and the other is a set of binding posts that function as a high-level input. Both are provided in order to connect to a wide variety of electronics. Depending upon your system, one or both of these connections may be available.



**Do not connect both the standard SPEAKER IN and the LINE IN inputs at the same time as damage to your equipment could result.**

In most applications, best performance will be attained by using the line-level input. Additionally, there is a "Sensitivity" switch on the input panel that will help match the line-level input signal to the source connected. Below are the recommended connection methods and sensitivity settings based upon the equipment source:

- When using with a source that has line-level preouts such as an A/V receiver or preamplifier, connect the XF-48 line-level input to the line-level preouts of the source. In most cases, the sensitivity switch should be set to "LOW".
- In some instances, the source line-level voltage may be too low to get full output from the XF-48. In those cases, set the sensitivity switch to "HIGH".
- If your source does not have line-level preouts, you may connect the XF-48 to the source via the binding post high-level inputs. In this manner, the speaker would be connected to the amplifier outputs as if it were a traditional passive speaker. In most cases, the sensitivity switch should be set to "LOW".

In some rare cases, you may find it necessary to connect the XF-48 to the high-level binding posts and have the sensitivity switch set to "HIGH". In this manner, there may be slight audible noise from the speaker at very low levels.

**Active Floorstander Controls** (See figure 5.)(XF-48 only)

**Power** - This switch allows you to select either "AUTO" or "ON" for the speakers built in amplifier. When "AUTO" is selected, the speaker will automatically turn on when it senses a signal. It will automatically turn off after 20 minutes if no signal is present. In the "ON" setting the speaker will remain on as long as the AC power cord is plugged into a wall socket. The power indicator LED on the front panel will illuminate BLUE when speaker is on and RED when the speaker is in standby. The LED will be off if the AC power cord is not connected to an AC outlet.

**Input Sensitivity** - This switch adjusts the level of the input signal to optimize the performance of the built-in amplifier. See "Active Floorstanding Connections" for more information.

## Bass Management

When using your speakers in a home theater system, consult the owner's manual of your surround electronics for proper application of bass management settings.

- As a general rule, compact speakers (Bookshelf, Center Channel and Surrounds) are set to the "Small," or bass-limited setting.
- Floorstanding speakers are typically set to the "Large," or full-range setting.
- Also refer to the electronics instructions for adjusting the relative volume levels of the speakers so they are at the same level when in the listening position.

## Care and Cleaning

- Occasional dusting or wiping of the cabinet with a cloth is all that is required. Never use abrasive or solvent type cleaners or harsh detergents.
- A vacuum cleaner with a soft brush attachment may be used to clean the grille fabric.
- Never spray polishes or cleaners on the drive units (woofers, midranges or tweeters).

## FCC and Canada Compliance Information

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Approved under the verification provision of FCC Part 15 as a Class B Digital Device.

Caution: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate this device.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada

## EU Compliance Information

Eligible to bear the CE mark, Conforms to European Union Low Voltage Directive 73/23/EEC and 2006/95/EC; Conforms to European Union EMC Directives 89/336/EEC and 2004/108/EC.

## WEEE Notice

Note: This mark applies only to countries within the European Union (EU) and Norway.



This application is labeled in accordance with European Directive 2002/96/EC concerning waste electrical and electronic equipment (WEEE). This label indicates that this product should not be disposed of with household waste. It should be deposited at an appropriate facility to enable recovery and recycling.

Figure 1

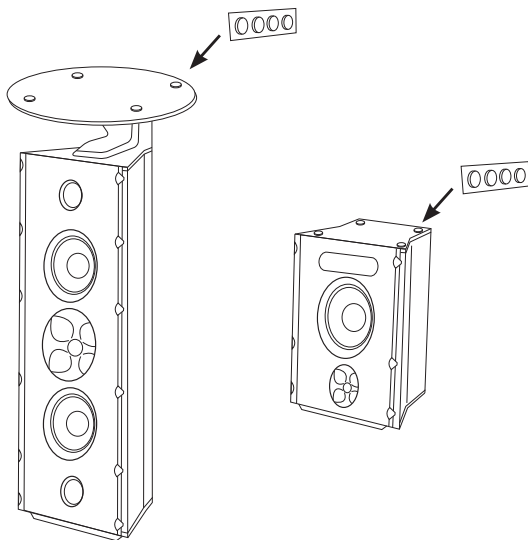
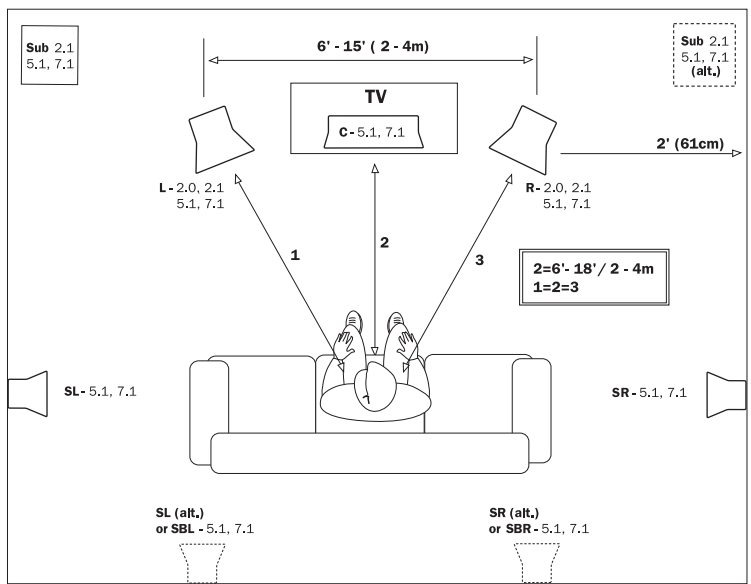
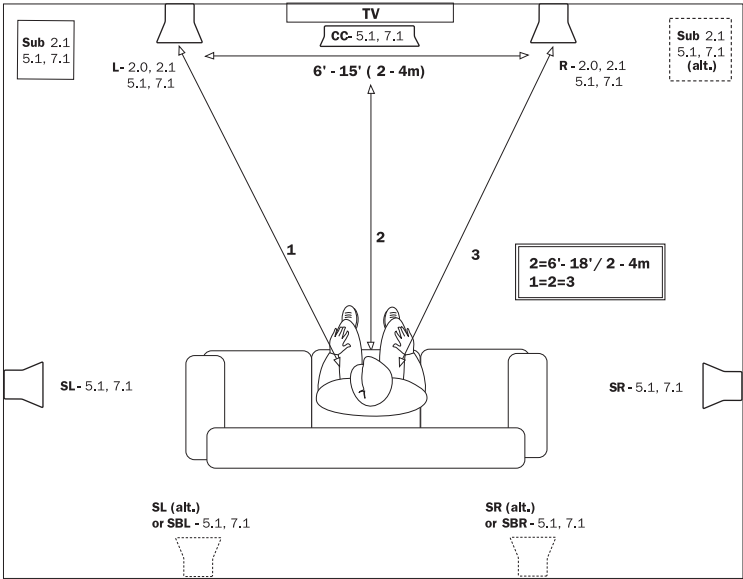


Figure 2A - Traditional Front Speaker Placement



# Figure 2B - On-Wall Front Speaker Placement



# Figure 3

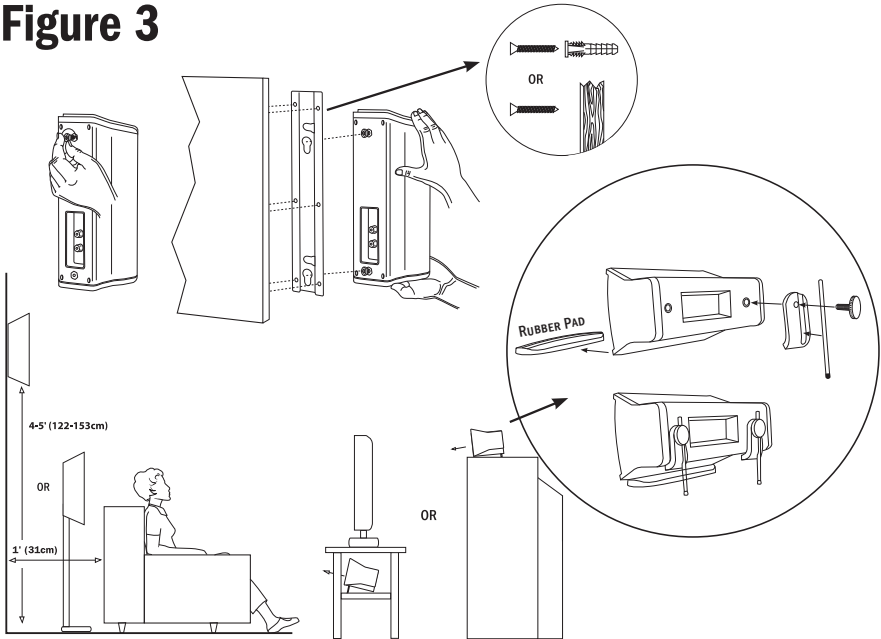


Figure 4

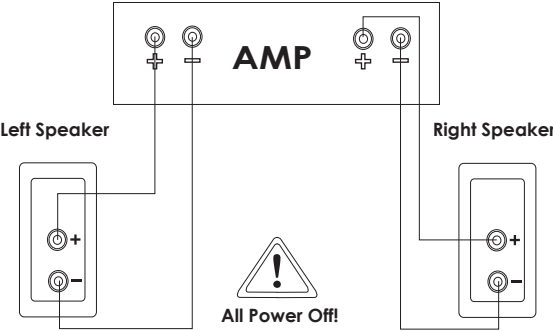
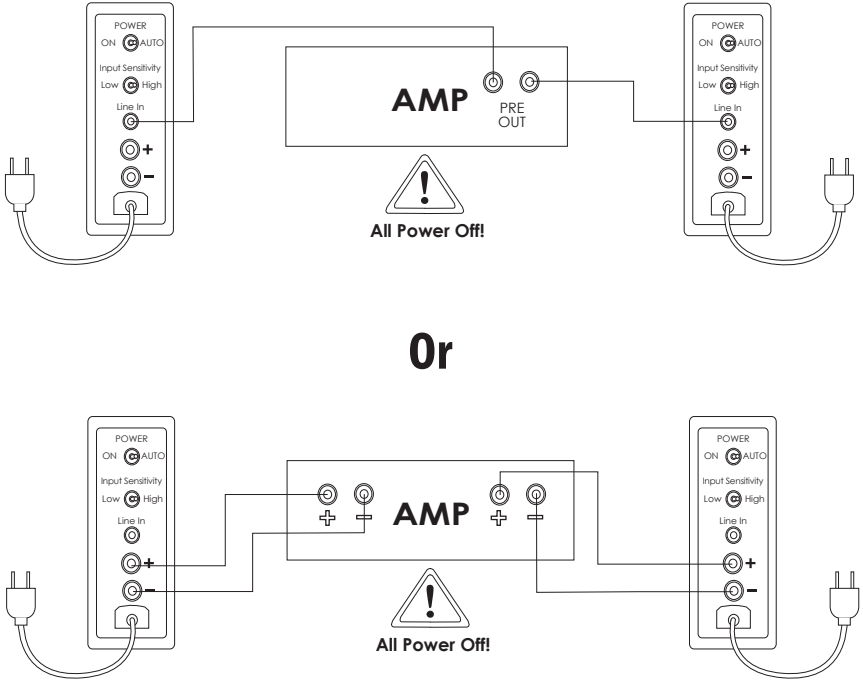


Figure 5







## Consignes de sécurité importantes

1. LIRE ces instructions.
2. CONSERVER ces instructions.
3. RESPECTER tous les avertissements.
4. SUIVRE toutes les instructions.
5. NE PAS utiliser cet appareil à proximité de l'eau.
6. NETTOYER UNIQUEMENT avec un chiffon sec.
7. NE PAS OBSTRUER les orifices de ventilation. Installer conformément aux instructions du constructeur.
8. NE PAS installer à proximité de sources de chaleur telles que les radiateurs, les grilles de chauffage, les cuisinières et les autres appareils (notamment les amplificateurs) dégageant de la chaleur.
9. NE PAS neutraliser le dispositif de sécurité que constitue la fiche polarisée ou à broche de terre. Une fiche polarisée a une lame plus large que l'autre. Une fiche à broche de terre est munie de deux lames et d'une troisième broche pour la terre. La lame large ou la troisième broche est prévue pour la sécurité de l'utilisateur. Si la fiche fournie ne rentre pas dans la prise de courant, demander à un électricien de remplacer cette prise d'un type ancien.
10. PROTÉGER le cordon d'alimentation en s'assurant qu'il ne risque pas d'être piétiné ou écrasé, en particulier près des fiches, des blocs multiprises et de son point de sortie de l'appareil.
11. UTILISER UNIQUEMENT les accessoires préconisés par le constructeur.
12. UTILISER exclusivement avec un chariot, un support, un trépied, une console ou un bâti recommandé par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Lorsqu'un chariot est utilisé, faire preuve de prudence pour déplacer l'ensemble chariot/appareil afin d'éviter un renversement pouvant causer des blessures.
13. DÉBRANCHER cet appareil en cas d'orage ou lorsqu'il reste inutilisé pendant une longue durée.
14. CONFIER tout travail de dépannage à un réparateur professionnel compétent. Faire réparer l'appareil en cas de dommages, par exemple : fiche ou cordon d'alimentation endommagé, liquide renversé sur l'appareil, objet inséré dans l'appareil, appareil exposé à la pluie ou à l'humidité, mauvais fonctionnement ou après une chute.
15. NE PAS exposer cet appareil à des éclaboussures ou des égouttements et veiller à ce qu'aucun récipient rempli de liquide, tel qu'un vase, ne soit posé dessus.
16. Pour isoler complètement cet appareil de l'alimentation secteur, débrancher son cordon d'alimentation de la prise de courant.
17. La fiche secteur du cordon d'alimentation doit rester accessible.



Le point d'exclamation contenu dans un triangle équilatéral avertit l'utilisateur de la présence, dans la documentation qui accompagne l'appareil, de consignes d'utilisation et de maintenance importantes.



L'éclair fléché dans un triangle équilatéral avertit l'utilisateur de la présence d'une « tension dangereuse » non isolée à l'intérieur de l'appareil et d'une valeur suffisante pour constituer un risque de choc électrique.

**AVERTISSEMENT :** Pour réduire les risques d'incendie et d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ni à l'humidité.

**AVERTISSEMENT :** Ne pas poser sur ce produit de sources de flammes nues telles que des bougies.

	<b>AVERTISSEMENT</b> RISQUE D'ÉLECTROCUTION NE PAS OUVRIR	
<p><b>AVERTISSEMENT :</b> Ne pas ouvrir ! Risque d'électrocution. Les tensions présentes dans cet appareil peuvent être mortelles. Cet appareil ne contient pas de pièces pouvant être remplacées par l'utilisateur. Tout travail de dépannage doit être confié à un réparateur professionnel compétent.</p>		

**AVERTISSEMENT :** Ce produit a été conçu pour être alimenté EXCLUSIVEMENT par une source d'alimentation secteur conforme aux valeurs indiquées en face arrière ou par le bloc d'alimentation du produit. L'alimentation à partir d'autres sources que celles indiquées risque d'endommager le produit de façon irréversible et d'annuler sa garantie. L'utilisation d'adaptateurs de fiches secteur doit se faire avec prudence, car elle peut permettre le branchement du produit sur des sources de tension pour lesquelles le produit n'a pas été conçu. Si le produit est pourvu d'un cordon d'alimentation amovible, utiliser uniquement un cordon du même type que celui fourni avec l'appareil, ou un cordon fourni par un distributeur ou revendeur local. En cas de doute quant à la tension d'alimentation acceptable, s'adresser au distributeur ou au revendeur local.

**ATTENTION :** Placer l'équipement à proximité d'une prise de courant et veiller à faciliter l'accès au disjoncteur.

## Enceinte de la gamme Icon

Merci d'avoir acheté cette enceinte de la gamme Icon. La nouvelle gamme Icon offre en tout six modèles : l'enceinte à piétement entièrement active XF-48, l'enceinte gauche/centrale/droite XL-23, l'enceinte gauche/centrale/droite XL-12, l'enceinte de bibliothèque/satellite XB-10, et les caissons de graves XW-500d et XW-300d.

À l'exception des caissons de graves, toutes ces enceintes comprennent un nouveau haut-parleur d'aigus à pavillon Tractrix® à large dispersion utilisant la technologie XT™. Ce modèle exclusif diffuse le son, à partir d'enceintes extrêmement minces, suivant un profil enveloppant et uniforme de 80 degrés par 80 degrés. Comme avec toute technologie Klipsch à pavillon, cette version permet aussi de produire davantage de puissance acoustique avec moins d'énergie, et de fournir le son dynamique qui caractérise Klipsch.

Pour que nous puissions mieux vous servir, n'oubliez pas de remplir la fiche de garantie jointe au présent manuel ou disponible en ligne sur [www.klipsch.com](http://www.klipsch.com).

## Inspection

Vérifiez immédiatement que rien n'a été endommagé au cours du transport. Déballez soigneusement les enceintes et vérifiez les composants en vous référant à la liste de colisage. Dans certains cas exceptionnels, des éléments peuvent avoir été endommagés au cours du transport. Si des dégâts sont constatés, contactez le transporteur et le revendeur chez lequel le système a été acheté. Faites une demande d'inspection et suivez les instructions d'évaluation. Veillez à conserver le carton d'emballage d'origine du produit.

## Modèles de bibliothèque, centraux et LCR

Ces modèles sont fournis avec des patins autocollants en caoutchouc pour la protection du sol. (La figure 1 indique comment les mettre en place.)

## Placement dans la pièce

Les enceintes Icon offrent un bon fonctionnement dans diverses configurations ; toutefois, l'observation des conseils ci-dessous permet d'obtenir les meilleurs résultats :

### Enceintes avant gauche et droite (voir les figures 2A et 2B)

- Placez-les le long d'un même mur, espacées de 1,8 à 4,5 mètres.
- En cas d'utilisation dans un système de cinéma-maison, mettez les enceintes à côté de l'écran.
- Placez-les à équidistance du mur arrière (sauf dans le cas d'un montage mural).
- Placez-les à la même hauteur par rapport au sol (pour les modèles sans piétement), avec les haut-parleurs d'aigus à la hauteur d'oreille d'un auditeur assis.
- Orientez les enceintes vers la position d'écoute et mettez-les de niveau ou à l'avant par rapport à tout obstacle adjacent (sauf dans le cas d'un montage mural).
- Placées près d'un coin ou d'un mur, les enceintes produisent le niveau de graves le plus élevé, tandis que l'énergie des graves est réduite lorsque les enceintes sont éloignées des cloisons de la pièce.
- Le placement asymétrique d'une paire d'enceintes par rapport aux murs latéraux adjacents peut adoucir les inégalités induites par la pièce dans les graves.
- Les modèles de bibliothèque peuvent être placés sur des étagères ou au sol sur des socles en option.
- Suivez les conseils ci-dessus de façon à obtenir un résultat qui vous soit agréable et compenser les caractéristiques acoustiques de la pièce.

### Enceintes de canal central (voir les figures 2A, 2B et 3)

- Placez l'enceinte juste au-dessus ou au-dessous de la partie centrale de l'écran.
- Ces modèles sont fournis avec une tige orientable de compensation pour le placement au-dessus ou au-dessous de la hauteur d'oreille d'un auditeur assis.
- Utilisez le patin en caoutchouc fourni pour protéger le bord inférieur avant de l'enceinte. (Voir la figure 3.)

### Enceintes ambiophoniques (voir les figures 2A, 2B et 3)

- Accrochez-les aux murs latéraux ou arrière au-dessus de la hauteur d'oreille d'un auditeur assis (environ 1,2 à 1,5 mètres du sol) ou sur les socles en option.
- Accrochez le support mural fourni avec une vis insérée dans un poteau mural ou un ancrage de cloison sèche ayant la capacité de charge requise. (Voir la figure 3.)
- En cas de besoin, des supports de montage mural réglables sont proposés en option chez les détaillants Klipsch. Ces supports utilisent les douilles taraudées placées à l'arrière de l'enceinte.

### Installation murale (voir la figure 3)

- Les modèles Icon LCR et bibliothèque peuvent être montés au mur à l'aide du support mural inclus.



N'utilisez jamais le support de montage pour accrocher l'enceinte au plafond.

## Raccordement



Avant tout raccordement, mettez l'amplificateur hors tension.

- Les enceintes sont pourvues de bornes de raccordement positives (rouges) et négatives (noires) placées à l'arrière. Elles correspondent aux bornes positive et négative du canal correspondant (gauche, droit, central, arrière, etc.) de l'amplificateur.

### Raccordement standard (voir la figure 4) (tous modèles)

- Toutes les enceintes du système doivent être raccordées en phase, la borne positive de chaque enceinte étant raccordée à la borne positive de l'amplificateur. Procédez de la même façon avec les bornes négatives de l'enceinte et de l'amplificateur. Sur la plupart des câbles d'enceintes, des repères portés sur l'isolant de l'un des conducteurs facilitent le bon raccordement.
- Utilisez du câble de cuivre à deux conducteurs de 2 mm<sup>2</sup> (calibre 16 AWG) minimum, et de plus grosse section pour les grandes longueurs. Les bornes de l'enceinte permettent le raccordement de fils nus et de cosses à fourche.



Quel que soit le type de raccordement, assurez-vous de l'absence de contact entre les polarités positive et négative au niveau de l'enceinte et de l'amplificateur afin que le matériel ne soit pas endommagé.

### Raccordement de l'enceinte à piétement active

(voir la figure 5) (XF-48 uniquement)

Les enceintes à piétement comprennent un amplificateur intégré qu'il faut brancher dans une prise de courant. Une fois branché, il est soit en marche, soit en veille, selon la position du commutateur de mise sous tension automatique POWER. Pour mettre l'enceinte complètement hors tension pendant une longue durée (par exemple les vacances), il faut débrancher son cordon d'alimentation de la prise de courant.

Le panneau de raccordement de l'enceinte XF-48 offre deux méthodes de raccordement. L'une utilise une simple fiche RCA pour l'entrée de niveau ligne, l'autre est un jeu de bornes serre-fils pour l'entrée de haut niveau. Elles sont toutes deux prévues pour permettre le raccordement d'une grande variété d'appareils électroniques. Sur certains systèmes, une seule de ces deux méthodes de raccordement est disponible.



**Ne raccordez pas en même temps les entrées SPEAKER IN et LINE IN, car cela risque d'endommager votre matériel.**

Dans la plupart des applications, l'entrée de niveau ligne permet d'obtenir le meilleur fonctionnement. En outre, il existe sur le panneau de raccordement un commutateur de « sensibilité » pour faciliter l'adaptation du signal d'entrée de niveau ligne à la source raccordée. Voici les recommandations de méthodes de raccordement et de réglages de sensibilité en fonction de l'appareil source :

- Pour l'utilisation avec une source à sorties préamplifiées de niveau ligne, par exemple un préamplificateur ou un récepteur A/V, raccordez ces sorties à l'entrée de niveau ligne de l'enceinte XF-48. Dans la plupart des cas, le commutateur de sensibilité doit être réglé sur « LOW ».
- Dans certains cas, la tension de niveau ligne de la source peut être insuffisante pour obtenir la pleine puissance de l'enceinte XF-48. Dans ces cas, réglez le commutateur de sensibilité sur « HIGH ».
- Si la source n'a pas de sorties préamplifiées de niveau ligne, elle peut être raccordée à l'enceinte XF-48 par les bornes serre-fils des entrées de haut niveau. L'enceinte est ainsi raccordée aux sorties de l'amplificateur comme une enceinte passive traditionnelle. Dans la plupart des cas, le commutateur de sensibilité doit être réglé sur « LOW ».

Dans certains cas rares, il peut être nécessaire de raccorder l'enceinte XF-48 aux bornes serre-fils de haut niveau et de mettre le commutateur de sensibilité sur « HIGH ». Il est alors possible qu'un léger bruit audible soit émis par l'enceintes à très faible volume.

## Commandes de l'enceinte à piétement active

(voir la figure 5) (XF-48 uniquement)

**Power** – Ce commutateur permet de sélectionner « AUTO » ou « ON » pour l'amplificateur intégré à l'enceinte. Lorsque « AUTO » est sélectionné, l'enceinte se met automatiquement en marche dès la détection d'un signal. Elle s'éteint automatiquement après 20 minutes sans signal. Avec le réglage « ON », l'enceinte reste en marche tant que le cordon d'alimentation secteur reste branché dans une prise de courant. Le voyant d'alimentation en face avant s'allume en BLEU lorsque l'enceinte est en marche et en ROUGE lorsqu'elle est en veille. Le voyant est éteint lorsque le cordon d'alimentation secteur n'est pas branché dans une prise de courant.

**Sensibilité d'entrée** – Ce commutateur permet de régler le niveau du signal d'entrée pour optimiser le fonctionnement de l'amplificateur intégré. Pour plus de renseignements, voir la rubrique « Raccordement de l'enceinte à piétement active ».

## Gestion des graves

Pour une utilisation des enceintes dans un système de cinéma-maison, consultez le manuel d'utilisation de l'électronique ambio-phonique pour connaître les bons réglages de gestion des graves.

- En règle générale, pour les enceintes compactes (bibliothèque, canal central et ambio-phonique), on utilise le réglage « Small », limitation des graves.
- Pour les enceintes à piétement, on utilise en général le réglage pleine gamme « Large ».
- Consultez également les instructions des appareils électroniques pour équilibrer les niveaux relatifs de volume des enceintes pour la position d'écoute.

## Informations de conformité FCC et Canada

REMARQUE : Cet équipement a été soumis à des tests ayant établi sa conformité aux limites des appareils numériques de classe B, selon la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites ont été établies de façon à offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans les installations résidentielles. Ce matériel génère, utilise et peut émettre des radio-fréquences et, s'il n'est pas installé et utilisé en accord avec les directives fournies, peut provoquer des interférences avec les communications radio. Il est toutefois impossible de garantir que des interférences ne se produiront pas dans une installation donnée. Si cet appareil entraîne des interférences nuisibles à la réception des programmes de radio ou de télévision, ce qui peut se vérifier en le mettant hors tension puis de nouveau sous tension, l'utilisateur peut prendre les mesures suivantes pour essayer de corriger les interférences :

- Modifier l'orientation ou l'emplacement de l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil sur une prise de courant d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien spécialisé en radio et télévision pour obtenir d'autres conseils.

Homologation comme appareil numérique de classe B au titre des modalités de vérification FCC section 15.

Attention : Les changements ou modifications non expressément approuvés par le fabricant peuvent annuler le droit de l'utilisateur à utiliser cet appareil.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## Informations de conformité UE

Autorisation de porter la marque CE, conformité aux directives basse tension 73/23/EEC et 2006/95/CE de l'Union européenne ; conformité aux directives CEM 89/336/EEC et 2004/108/CE de l'Union européenne.

## Avis DEEE

Remarque : Cette marque n'est applicable qu'aux pays de l'Union Européenne (EU) et à la Norvège.



Cette application est étiquetée conformément à la directive européenne 2002/96/CE relative à la gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Cette étiquette indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Il faut le déposer dans une déchèterie adéquate permettant la récupération et le recyclage.

Figure 1

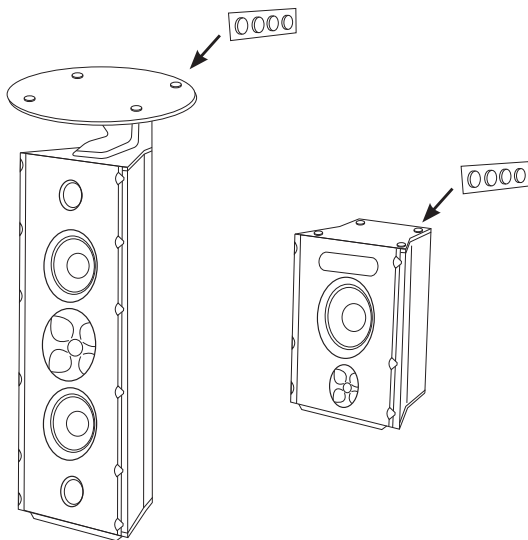


Figure 2A - Placement traditionnel des enceintes avant

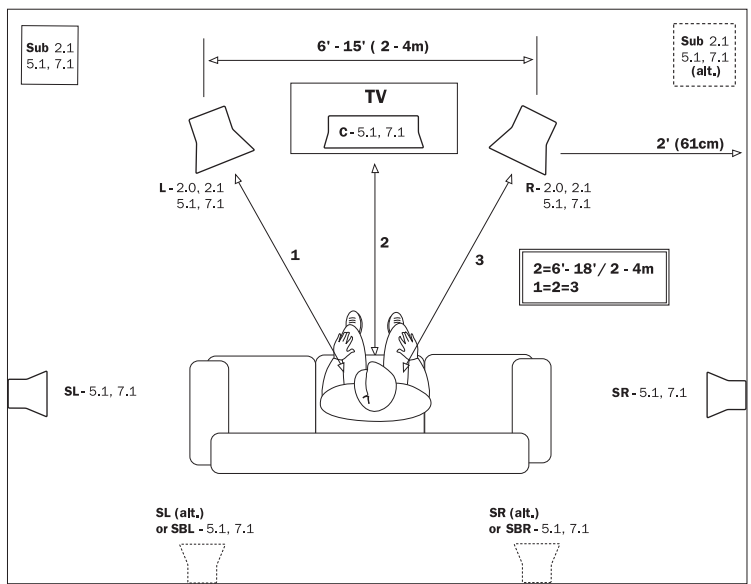


Figure 2B - Placement mural des enceintes avant

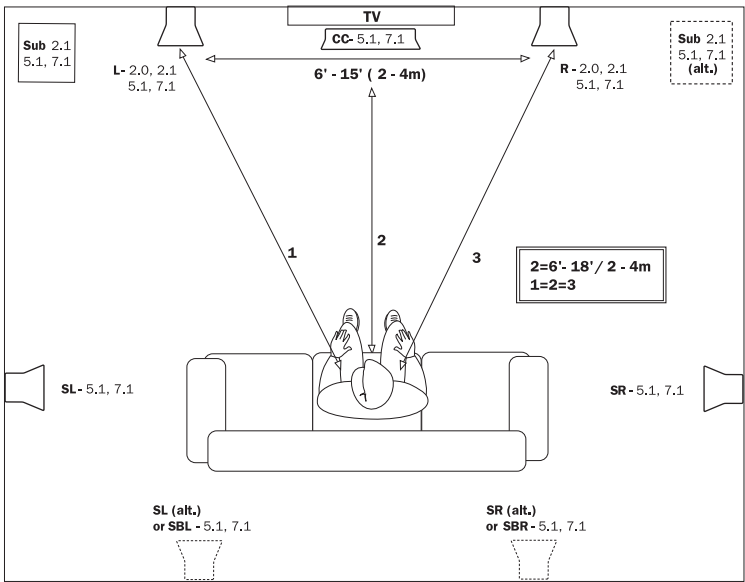
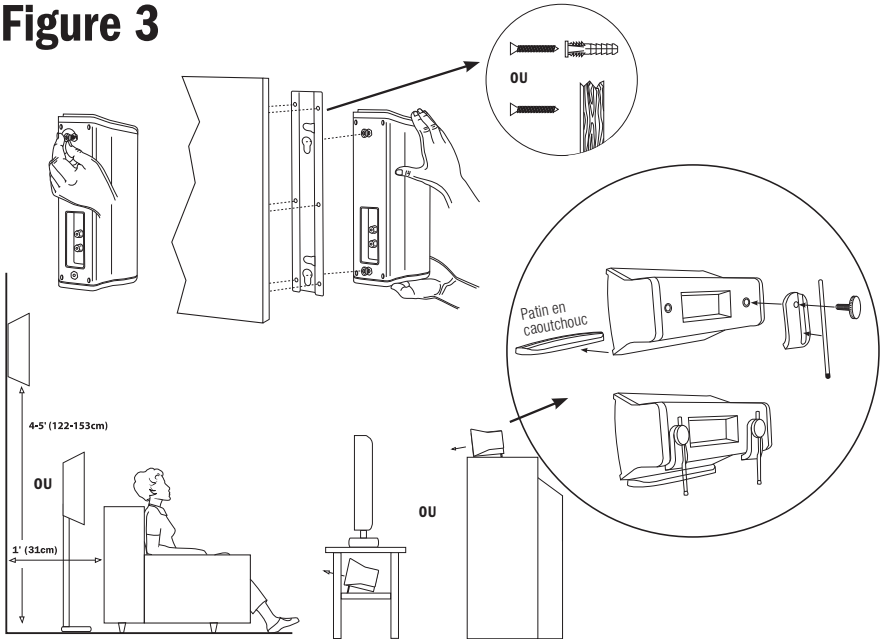
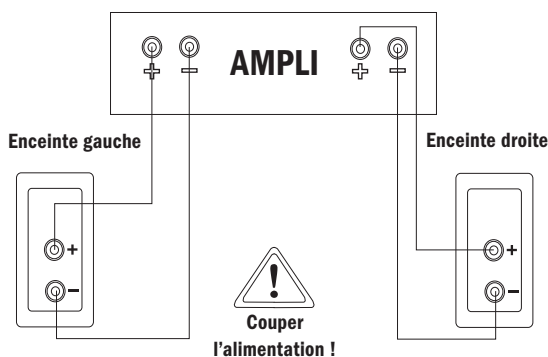


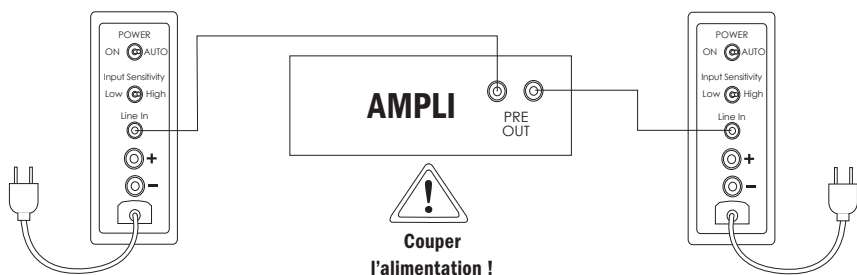
Figure 3



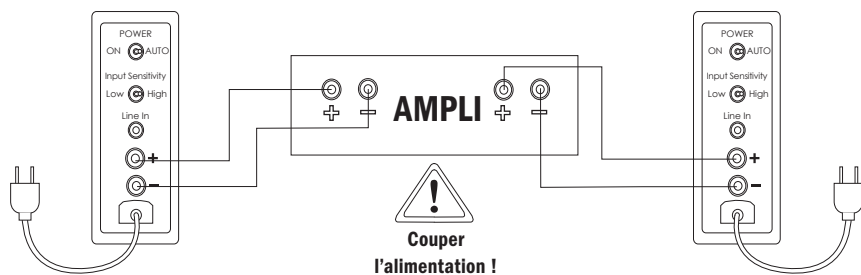
# Figure 4



# Figure 5



**Ou**





## Instrucciones importantes de seguridad

1. LEA estas instrucciones.
2. GUARDE estas instrucciones.
3. RESPETE todas las advertencias.
4. SIGA todas las instrucciones.
5. NO use este aparato cerca del agua.
6. LÍMPIELO SOLAMENTE con un paño seco.
7. NO bloquee las aberturas de ventilación. Instale el aparato de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. NO lo instale cerca de fuentes de calor, tales como radiadores, rejillas de piso, cocinas u otros aparatos (incluso amplificadores) que producen calor.
9. NO anule la seguridad implícita en el enchufe polarizado o con conexión a tierra. Los enchufes polarizados tienen dos patas, una más ancha que la otra. Los enchufes con conexión a tierra tienen dos patas iguales y una clavija de conexión a tierra. La pata ancha o la clavija de conexión a tierra han sido incorporadas al diseño por la seguridad del usuario. Si el enchufe no entra en el tomacorriente, consulte a un electricista para que cambie el tomacorriente obsoleto.
10. EVITE que el cordón de alimentación sea pisado o aplastado, en particular cerca del enchufe o del tomacorriente y en el punto en que el cordón sale del aparato.
11. USE SÓLO los accesorios especificados por el fabricante.
12. PONGA el aparato solamente en el carrito, pedestal, trípode, soporte o mesa especificado por el fabricante o vendido con el aparato. Sea precavido cuando mueva el aparato en un carrito para evitar las lesiones que pueda producir un volcamiento.
13. DESENCHUFE el aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a usar durante largos períodos de tiempo.
14. ENCARGUE todo servicio al personal de servicio calificado. Se requiere servicio cuando el aparato ha sido dañado de alguna manera, tal como cuando se ha dañado el enchufe o el cordón de alimentación, han caído líquidos u objetos dentro del aparato, o el aparato se ha dejado caer, ha dejado de funcionar normalmente o ha sido expuesto a la lluvia o a la humedad.
15. No exponga este aparato a goteras o salpicaduras de agua y asegúrese de que no se le coloquen encima objetos llenos de líquido, tales como floreros.
16. Para desconectar completamente este aparato del suministro de CA, retire del tomacorriente de CA el enchufe del cordón de alimentación.
17. El enchufe del cordón de alimentación para el tomacorriente principal debe quedar ubicado de manera tal que el usuario pueda manipularlo fácilmente.



El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero tiene por objeto avisar al usuario que hay información importante sobre operación y mantenimiento (servicio) en los folletos que acompañan al producto.



El símbolo compuesto por un rayo con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero tiene por objeto advertirle al usuario que dentro del aparato hay "voltajes peligrosos" no aislados cuya magnitud puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o a la humedad.

**ADVERTENCIA:** No se deben colocar fuentes de llama expuesta, tales como velas, encima de este producto.

	<b>ADVERTENCIA</b> RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA. NO ABRIR.	
<p><b>ADVERTENCIA:</b> No abrir. Riesgo de descarga eléctrica. Los voltajes que hay dentro de este equipo son peligrosos para los seres vivos. Dentro del dispositivo no hay piezas que el usuario pueda reparar. Encargue todo servicio al personal de servicio calificado.</p>		

**ADVERTENCIA.** Este producto ha sido diseñado para funcionar EXCLUSIVAMENTE con los voltajes de corriente alterna indicados en el panel de atrás o con la fuente de alimentación incluida. El funcionamiento con voltajes no indicados puede causar daños irreversibles al producto y anular la garantía. Se recomienda usar con precaución los adaptadores de enchufe de corriente alterna porque pueden permitir que el producto se conecte a voltajes para los cuales no ha sido diseñado. Si el producto tiene un cordón de alimentación desprendible, utilice exclusivamente el tipo de cable que viene con el producto o el que incluye su distribuidor y/o minorista. Si no está seguro del voltaje correcto de funcionamiento, comuníquese con su distribuidor y/o minorista.

**PRECAUCIÓN:** Coloque el equipo cerca de un tomacorriente principal de alimentación y asegúrese de poder alcanzar fácilmente el interruptor de alimentación.

## Altavoces de la serie Icon

Gracias por comprar este altavoz de la serie Icon. En total, hay seis modelos en la nueva serie Icon: los altavoces de piso totalmente activos XF-48, el altavoz izquierdo/derecho/central XL-23, el altavoz izquierdo/derecho/central XL-12, el altavoz satélite/de estantería XB-10 y los subwoofers XW-500d y XW-300d.

Todos estos altavoces, excepto los subwoofers, tienen un nuevo tweeter cargado por trompeta Tractrix® de amplia dispersión con tecnología XT™. Este diseño de marca propia difunde el sonido en un patrón uniforme y envolvente de 80 grados por 80 grados desde cajas extremadamente delgadas. Como todos los productos Klipsch con tecnología de carga por trompeta, esta versión también rinde más con menos energía y produce el sonido dinámico distintivo de la empresa.

Llene la tarjeta de garantía que se encuentra en este manual o en línea en [www.klipsch.com](http://www.klipsch.com) para que podamos atenderlo mejor.

## Inspección

Vea rápidamente si ha habido daños durante el transporte. Desempaque cuidadosamente su nuevo sistema de altavoces y vea si en el paquete vienen todos los componentes indicados en la lista de empaque. En circunstancias extremas, es posible que algunas piezas o componentes se hayan dañado en tránsito. Si descubre daños, notifique al servicio de entregas y al minorista donde compró el sistema. Solicite una inspección y siga las instrucciones de evaluación. Conserve la caja de cartón de transporte original del producto.

## Modelos de estantería, canal izquierdo/derecho/central y canal central

Estos modelos vienen con patas de goma autoadhesivas para evitar dañar las superficies. (En la Figura 1 se muestran las aplicaciones correctas.)



## Ubicación en la sala

Los altavoces Icon se desempeñan bien en una variedad de ubicaciones, pero los mejores resultados se logran siguiendo las siguientes pautas generales:

### Altavoz frontal izquierdo y altavoz frontal derecho

(Vea las Figuras 2A y 2B)

- Ponga los altavoces en una misma pared de 6 a 15 pies de distancia uno de otro.
- Si son para un sistema de cine en casa, ponga los altavoces a los lados de la pantalla de video.
- Póngalos a la misma distancia de la pared ubicada detrás de los altavoces (si no están montados en la pared).
- Póngalos a la misma altura del piso (los modelos que no sean altavoces de piso) con los excitadores de frecuencias altas a la altura del oído del oyente sentado.
- Oriente los altavoces hacia el oyente y póngalos a la misma altura o más adelante de las obstrucciones adyacentes (si no están montados en la pared).
- Poner los altavoces cerca de una esquina o una pared produce mayor cantidad de bajos; alejarlos de las superficies que forman la sala reduce la energía de bajos.
- La colocación asimétrica de un par de altavoces con respecto a las paredes laterales adyacentes puede nivelar las irregularidades de bajos inducidas por la sala.
- Los modelos de estantería se pueden poner en estanterías o en pedestales de piso opcionales.
- Experimente con las pautas especificadas arriba para adaptar la configuración a su gusto y a las características acústicas de la sala.

### Altavoces de canal central (Vea las Figuras 2A, 2B y 3)

- Póngalos justo encima o debajo del centro de la pantalla de video.
- Estos modelos tienen una barra de inclinación para adaptarse a la ubicación por encima o por debajo de la altura del oído del oyente sentado.
- Utilice la almohadilla de goma incluida para proteger el borde inferior de adelante del altavoz. (Vea la Figura 3.)

### Altavoces de canal surround (Vea las Figuras 2A, 2B y 3)

- Ponga los altavoces en las paredes laterales o en la pared trasera a mayor altura que la del oído del oyente sentado (de 4 a 5 pies sobre el piso) o sobre pedestales opcionales.
- Fije el soporte de pared con tornillos de cabeza de tamaño apropiado atornillados en el paral vertical o en anclas de pared con una capacidad de soporte de peso apropiada. (Vea la figura 3.)
- Consulte a su distribuidor Klipsch para ver si tiene montajes de pared ajustables opcionales, si se necesitan. Estos montajes se fijan en los bujes roscados que hay en la parte de atrás de la caja del altavoz.

### Ubicación en la pared (Vea la Figura 3)

- Los modelos Icon de estantería y de canal izquierdo/derecho/central se pueden montar en la pared con el soporte de pared incluido.



Nunca use el soporte de pared para montar el altavoz en el cielo raso.

## Conexiones



Apague el amplificador antes de hacer las conexiones.

- Los altavoces tienen, en la parte de atrás de la caja, terminales de conexión positivas (rojas) y negativas (negras) que corresponden a las terminales positivas y las terminales negativas de los canales correspondientes (izquierdo, derecho, central, trasero, etc.) del amplificador.

## Conexiones estándar (Vea la figura 4) (Todos los modelos)

- Todos los altavoces de su sistema deben conectarse en fase: la terminal positiva del altavoz debe ir conectada a la terminal positiva del amplificador, la terminal negativa del altavoz debe ir conectada a la terminal negativa del amplificador. La mayoría de los cables de altavoz tienen marcas distintivas en el aislamiento de uno de los conductores para facilitar la conexión correcta.
- Utilice cable de cobre de dos conductores calibre 16 (AWG) como mínimo y mayor calibre para trayectos largos. Las terminales de conexión de su altavoz deben aceptar cable desnudo y terminales de orejeta de pala.



Con todos los tipos de conexión, asegúrese de que no haya contacto entre las terminales positiva y negativa del altavoz y el amplificador. No hacer esto podría dañar el equipo.

## Conexiones de altavoz de piso activo

(Vea la figura 5) (Sólo XF-48)

Sus altavoces de piso tienen un amplificador integrado que se debe conectar a un enchufe de corriente alterna. Una vez que se enchufa, el altavoz queda en modalidad de encendido automático (ON) o espera (STANDBY) dependiendo de la posición del selector de alimentación automática (AUTO POWER). Usted debe desenchufar el cordón del receptáculo de corriente alterna para apagar completamente el altavoz durante períodos de tiempo largos (p. ej., en vacaciones).

Hay dos métodos de conexión en el panel de entrada del XF-48. Con uno de ellos se ocupa el enchufe RCA único que funciona como entrada de nivel de línea. Con el otro se ocupa un conjunto de terminales que funcionan como entrada de alto nivel. Se incluyen ambos métodos, para que pueda conectar diversos componentes electrónicos. Su sistema puede permitir uno o los dos métodos de conexión.



**No conecte la entrada estándar de altavoz (SPEAKER IN) y la entrada de línea (LINE IN) al mismo tiempo, pues esto puede dañar el equipo.**

En la mayoría de las aplicaciones, el mejor rendimiento se obtiene por la entrada de nivel de línea. Además, hay un selector de "sensibilidad" en el panel de entrada que contribuye a la correspondencia entre la entrada de nivel de línea y la fuente conectada en lo que se refiere a la señal que envía la fuente. Abajo aparecen los métodos de conexión y las configuraciones de sensibilidad recomendados según la fuente:

- Cuando utilice una fuente con preamplificación de nivel de línea, como un receptor de audio/video o un preamplificador, conecte la entrada de nivel de línea del XF-48 a las salidas preamplificadas de nivel de línea (PRE OUT) de la fuente. En la mayoría de los casos, el selector de sensibilidad debe estar en la posición de bajo (LOW).
- En algunos casos, el voltaje de nivel de línea de la fuente puede ser demasiado bajo para lograr la salida total del XF-48. En esos casos, ponga el selector de sensibilidad en la posición de alto (HIGH).
- Si la fuente no tiene salidas preamplificadas de nivel de línea, puede conectar el XF-48 a la fuente por las terminales de entrada de alto nivel. De esta manera, el altavoz quedaría conectado a las salidas de amplificador como si fuera un altavoz pasivo tradicional. En la mayoría de los casos, el selector de sensibilidad debe estar en la posición de bajo (LOW).

En raras ocasiones, puede ser necesario conectar el XF-48 a las terminales de alto nivel y poner el selector de sensibilidad en la posición de alto (HIGH). Esta modalidad puede producir un ruido ligeramente audible en el altavoz a muy bajo volumen.

## Controles de altavoz de piso activo

(Vea la figura 5) (Sólo XF-48)

**Alimentación (Power).** Este selector permite seleccionar la modalidad de alimentación "Encendido automático" (AUTO) o "Encendido continuo" (ON) del amplificador integrado en el altavoz. Cuando se selecciona AUTO, el altavoz se enciende automáticamente cuando detecta una señal. Si pasan más de 20 minutos sin señal, el altavoz se apaga automáticamente. En la configuración ON, el altavoz permanece encendido mientras el cordón de alimentación de CA esté enchufado en un enchufe de pared. La luz indicadora LED de alimentación que se encuentra en el panel frontal se ilumina de color azul cuando el altavoz está encendido y de color rojo cuando el altavoz está en modalidad de espera. La luz indicadora LED está apagada cuando el cordón de alimentación de CA no está conectado a un receptáculo de CA.

**Sensibilidad de entrada (Input Sensitivity).** Este selector ajusta el nivel de la señal de entrada para optimizar el rendimiento del amplificador integrado. Vea la sección *Conexiones de altavoces de piso activo* para obtener más información.

## Procesamiento de bajos

Cuando utilice sus altavoces en un sistema de cine en casa, consulte el manual del propietario de los componentes electrónicos surround para hacer los ajustes correctos de procesamiento de bajos.

- Como regla general, los altavoces compactos (estantería, canal central y surround) se ponen en la posición que limita los bajos; es decir, en la posición Pequeño (Small).
- Los altavoces de piso se ponen, por lo general, en la posición de gama completa; es decir, en la posición Grande (Large).
- Consulte también las instrucciones de los componentes electrónicos para ajustar los volúmenes relativos de los altavoces de manera que produzcan la misma intensidad en la posición del oyente.

## Cuidado y limpieza

- Quitar el polvo o limpiar ocasionalmente la caja con un paño húmedo es todo lo que se necesita. No utilice nunca limpiadores solventes o abrasivos ni detergentes fuertes.
- Se puede utilizar el accesorio de cepillo suave de la aspiradora para limpiar la tela de la rejilla.
- Nunca rocíe las unidades de excitación (woofers, altavoces de frecuencias medias o tweeters) con líquidos limpiadores o lustradores.

## INFORMACIÓN SOBRE CONFORMIDAD CON EL REGLAMENTO DE LA FCC Y CON LAS NORMAS CANADIENSES

NOTA: Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha determinado que cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital Clase B, en conformidad con la Parte 15 del Reglamento de la FCC. Estos límites se han fijado para ofrecer una protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, emplea y puede radiar energía de frecuencias de radio y, si no se instala y emplea de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no habrá interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o de televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, el usuario puede tratar de corregir la interferencia por medio de una o varias de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción.

- Alejar el equipo del receptor
- Conectar el equipo a un tomacorriente de un circuito que no sea el circuito al cual está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico experimentado de radio y televisión.

Aprobado según la disposición de verificación de la Parte 15 del Reglamento de la FCC como dispositivo digital Clase B.

**Precaución:** Los cambios o modificaciones no aprobadas expresamente por el fabricante pueden anular la autorización del usuario para hacer funcionar este dispositivo.

Este dispositivo digital Clase B cumple con la norma canadiense ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## Información de conformidad en la Unión Europea (European Union, EU)

Tiene derecho a llevar la marca CE: satisface las directivas de bajo voltaje de la Unión Europea 73/23/EEC y 2006/95/EC; y satisface las directivas EMC de la Unión Europea 89/336/EEC y 2004/108/EC.

## Aviso de la DEEE

Nota: Esta marca se aplica sólo a países de la Unión Europea (European Union, EU) y Noruega.



Esta aplicación ha sido etiquetada de acuerdo con la directiva europea 2002/96/EC sobre Desechos de Equipo Eléctrico y Electrónico (DEEE) (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE). Esta etiqueta indica que este producto no se debe desechar con desperdicios domésticos. Se debe dejar en un establecimiento apropiado para su recuperación y reciclaje.

Figura 1

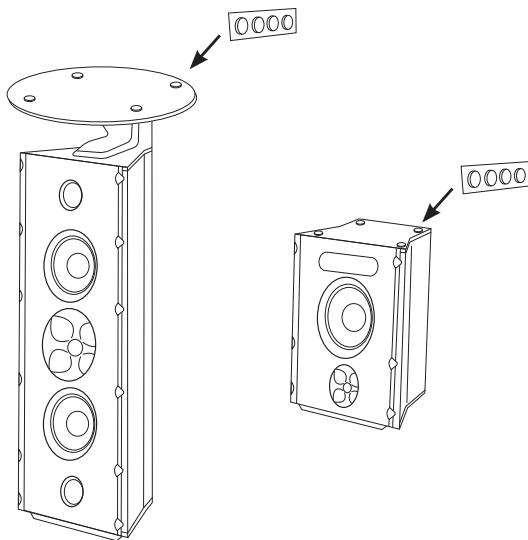
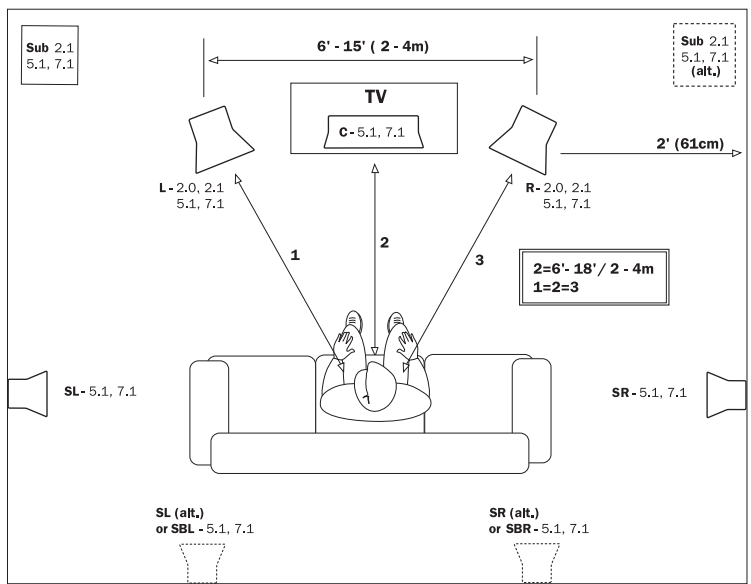
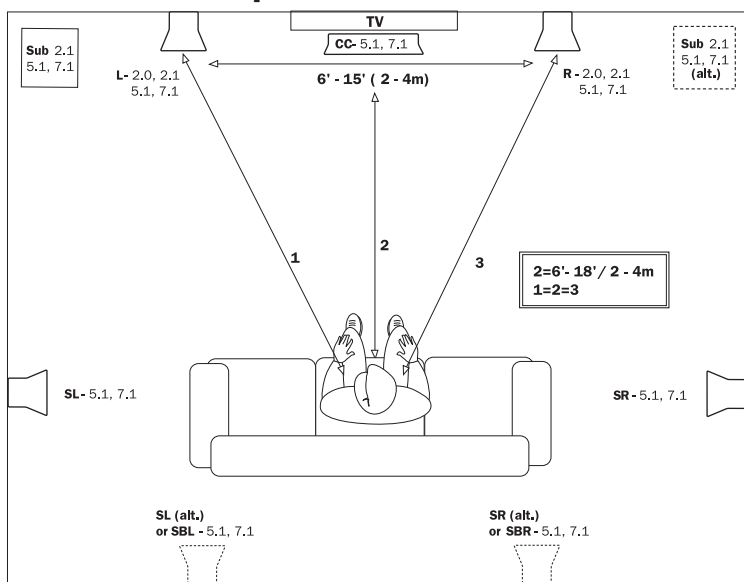


Figura 2A - Ubicación tradicional de los altavoces frontales



## Figura 2B - Ubicación de los altavoces frontales en la pared



## Figura 3

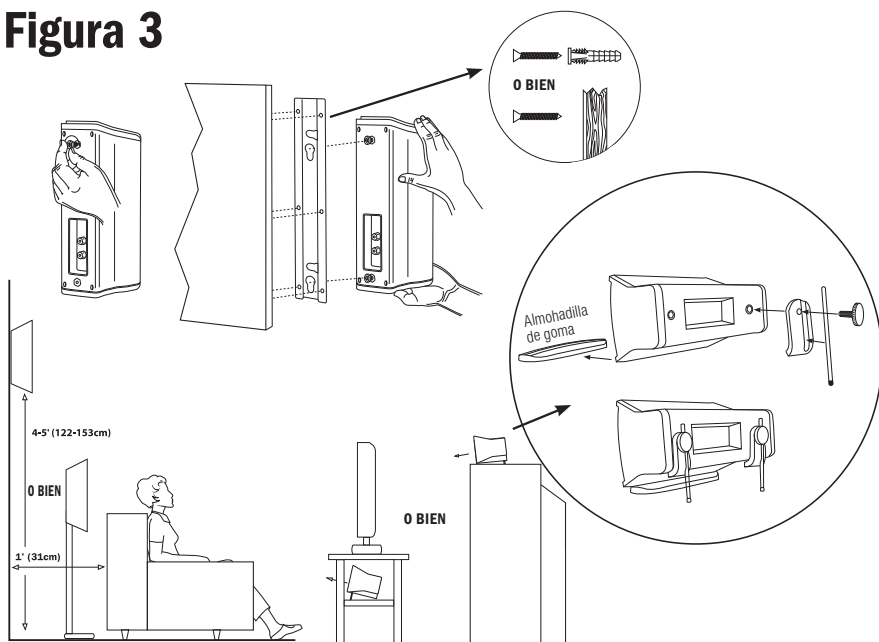


Figura 4

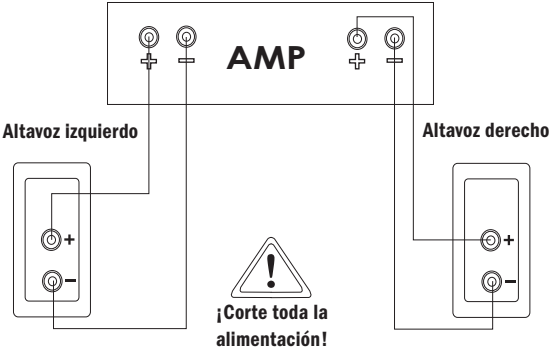
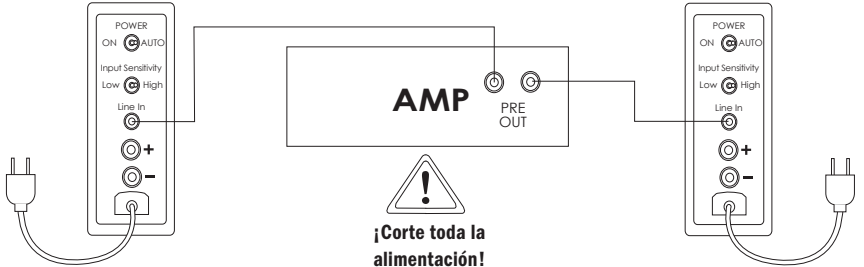
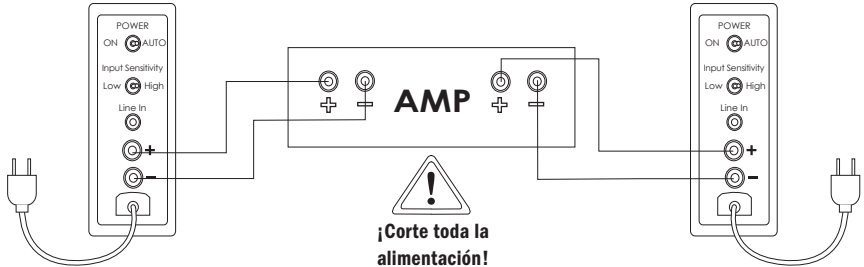


Figura 5



O BIEN





## Wichtige Sicherheitshinweise

1. **LESEN** Sie diese Anweisungen durch.
2. **BEHALTEN** Sie diese Anweisungen.
3. **BEACHTEN** Sie alle Warnhinweise.
4. **FOLGEN** Sie allen Anleitungen.
5. Verwenden Sie diese Geräte **NICHT** in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie sie **NUR** mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie **KEINE** Lüftungsöffnungen. Installieren Sie die Geräte entsprechend den Herstelleranweisungen.
8. Installieren Sie sie **NICHT** in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Warmlufteintrittsöffnungen, Öfen oder anderen wärmeerzeugenden Geräten (einschließlich Verstärkern).
9. Sie dürfen die Sicherheitsfunktion polarisierter oder geerdeter Stecker **NICHT** außer Kraft setzen. Ein polarisierter Stecker hat zwei Klinken, wobei eine dicker ist als die andere. Ein geerdeter Stecker hat zwei Klinken und einen dritten Erdungsstift. Die dickere Klinke oder der dritte Stift dienen Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, sollten Sie die veraltete Steckdose durch einen Elektriker ersetzen lassen.
10. **VERMEIDEN** Sie, dass das Netzkabel belastet oder geknickt wird, vor allem bei Steckern, Zusatzsteckdosen und beim Ausgang aus dem Gerät.
11. Verwenden Sie **AUSSCHLIESSLICH** vom Hersteller empfohlene Zusatzgeräte/Zubehör.
12. **VERWENDEN** Sie ausschließlich Wagen, Stände, Stative, Halterungen oder Tische, die vom Hersteller empfohlen oder mit dem Gerät verkauft wurden. Bei Verwendung eines Wagens sollten Sie vorsichtig sein, damit Wagen und Gerät nicht umkippen und Verletzungen verursachen.
13. **TRENNEN** Sie dieses Gerät bei Gewitter vom Netz, oder wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.
14. Lassen Sie **ALLE** Wartungen von geschulten Kundendienst-technikern durchführen. Eine Wartung ist nötig, wenn das Gerät auf irgendeine Weise beschädigt wurde, z.B. durch Schäden am Netzkabel oder -stecker, durch Verschütten von Flüssigkeiten, durch das Hineinfallen von Objekten, durch Regen oder Feuchtigkeit, wenn es nicht richtig funktioniert oder wenn es fallengelassen wurde.
15. Das Gerät darf **KEINEN** tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten ausgesetzt werden, und mit Flüssigkeit gefüllte Objekte (wie Blumenvasen) dürfen nicht auf dem Gerät platziert werden.
16. Um dieses Gerät ganz vom Stromnetz zu trennen, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.
17. Der Netzstecker sollte stets in gutem Betriebszustand sein.



Ein Dreieck mit einem Ausrufezeichen in der Mitte soll Benutzer auf wichtige Hinweise zur Bedienung und Wartung des Geräts aufmerksam machen, die in der beiliegenden Dokumentation enthalten sind.



Durch das Blitzsymbol in einem gleichseitigen Dreieck soll der Benutzer gewarnt werden, dass bei mangelnder Isolierung „lebensgefährliche Spannungen“ auftreten können, die eine erhebliche Stromschlaggefahr darstellen.

**WARNUNG:** Um die Gefahr eines Feuers oder Stromschlags zu verringern, ist dieses Gerät vor Regen oder Feuchtigkeit zu schützen.

**WARNUNG:** Auf dem Produkt dürfen keine Flammenquellen, wie Kerzen, platziert werden.



**WARNUNG**  
VERLETZUNGSGEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG.  
NICHT ÖFFNEN.



**WARNUNG:** Nicht öffnen! Verletzungsgefahr durch elektrischen Schlag. In diesem Gerät gibt es lebensgefährliche Stromspannung. Enthält keine durch den Benutzer zu wartenden Teile. Lassen Sie alle Wartungen von geschulten Kundendiensttechnikern durchführen.

**WARNUNG:** Dieses Produkt darf **NUR** mit den auf der Rückseite oder dem eingebauten Netzteil aufgelisteten Wechselstromspannungen betrieben werden. Ein Betrieb mit anderen Spannungen kann permanente Geräteschäden hervorrufen und führt zum Erlöschen des Garantieanspruchs. Vor dem Einsatz von Adaptersteckern ist zu warnen, da das Produkt dann u.U. mit Spannungen in Kontakt ist, für die es nicht konzipiert wurde. Wenn das Produkt ein abnehmbares Netzkabel hat, dürfen Sie nur das Ihrem Produkt beiliegende oder von Ihrem örtlichen Vertriebshändler/Fachhändler gelieferte Kabel verwenden. Wenn Sie die korrekte Betriebsspannung nicht kennen, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Vertriebshändler/Fachhändler.

**ACHTUNG:** Platzieren Sie das Gerät in der Nähe einer Steckdose und stellen Sie sicher, dass Sie den Leistungsschalter leicht erreichen können.

## Lautsprecher der Icon-Serie

Vielen Dank, dass Sie diesen Lautsprecher der Icon-Serie gekauft haben. Insgesamt gibt es sechs Modelle in der neuen Icon-Serie: den Aktiv-Standlautsprecher XF-48, den linken/mittleren/rechten Lautsprecher XL-23, den linken/mittleren/rechten Lautsprecher XL-12, den Regal-/Satellitenlautsprecher XB-10 sowie die Subwoofer XW-500d und XW-300d.

Alle diese Lautsprecher, mit Ausnahme der Subwoofer, verwenden den neuen, breit abstrahlenden Tractrix® Hornload-Hochtöner mit XT™-Technologie. Dieses patentierte Design strahlt den Klang aus extrem dünnen Gehäusen in einem glatten, umfassenden 80x80-Grad-Muster ab. Wie alle Modelle mit Klipsch Hornload-Technologie erzeugt auch diese Version mehr Leistung bei geringerem Energieverbrauch und bietet den dynamischen Sound, für den Klipsch berühmt ist.

Füllen Sie bitte die diesem Handbuch beiliegende Garantiekarte aus, oder tun Sie dies online bei [www.klipsch.com](http://www.klipsch.com), so dass wir Ihnen besser helfen können.

## Inspektion

Prüfen Sie bitte gleich, ob etwaige Transportschäden vorliegen. Packen Sie Ihr neues Lautsprechersystem sorgfältig aus und vergleichen Sie die Komponenten mit der Packliste. In Extremfällen könnten Teile während des Transports beschädigt worden sein. Falls Schäden festgestellt werden, müssen Sie die Spedition und den Fachhändler benachrichtigen, bei dem Sie das System gekauft haben. Verlangen Sie eine Inspektion und folgen Sie den Bewertungsanweisungen. Werfen Sie den Lieferkarton des Produkts nicht weg.

## Regal-, Center- und LCR-Modelle

Diese Modelle verfügen über selbstklebende Gummifüßchen, die eine Beschädigung von Oberflächen verhindern. (Abbildung 1 zeigt, wie man sie korrekt anbringt.)

## Platzierung im Raum

Ihre Icon-Lautsprecher bieten in verschiedenen Positionen gute Leistung, aber wenn Sie die folgende Richtlinien beachten, optimieren Sie die Ergebnisse:

### Vordere linke und rechte Lautsprecher (siehe Abb. 2A und 2B)

- Sollten mit 2 bis 4,5 m Abstand entlang einer Wand aufgestellt werden.
- Beim Einsatz in einem Heimkinosystem sollten Sie die Lautsprecher rechts und links vom Monitor aufstellen.
- Platzieren Sie sie in gleicher Entfernung von der Rückwand (falls sie nicht an der Wand befestigt werden).
- Platzieren Sie sie auf der gleichen Höhe über dem Boden (falls es sich nicht um Standlautsprecher handelt), wobei die Hochtöner auf Ohrhöhe sein sollten.
- Richten Sie die Lautsprecher auf den Zuhörer auf und platzieren Sie sie bündig mit oder vor benachbarten Hindernissen (falls sie nicht an der Wand befestigt sind).
- Wenn Sie die Lautsprecher in der Nähe einer Ecke oder einer Wand aufstellen, steigert dies die Bassleistung, während eine Aufstellung von den Raumgrenzen entfernt die Bassleistung senkt.
- Eine asymmetrische Aufstellung des Lautsprecherpaars an benachbarten Wänden kann durch den Raum verursachte Bassungleichmäßigkeiten reduzieren.
- Regallautsprecher können auf Regalen oder optionalen Ständern platziert werden.
- Experimentieren Sie mit diesen Richtlinien, um sie an Ihren Geschmack und an Ihre Raumakustik anzupassen.

### Center-Kanal-Lautsprecher (siehe Abb. 2A, 2B und 3)

- Platzieren Sie ihn direkt über oder unter der Mitte Ihres Videomonitors.
- Diese Modelle werden mit einer Kippstange ausgeliefert, um eine Platzierung oberhalb oder unterhalb der Ohrhöhe einer sitzenden Person auszugleichen.
- Verwenden Sie das mitgelieferte Gummifüßchen, um die untere Vorderkante des Lautsprechers zu schützen. (Siehe Abbildung 3.)

### Surround-Lautsprecher (siehe Abb. 2A, 2B und 3)

- Platzieren Sie sie oberhalb der Ohrhöhe einer sitzenden Person an den seitlichen oder hinteren Wänden (ca. 1,2 bis 1,5 m über Bodenhöhe) oder auf optionalen Ständern.
- Befestigen Sie die Wandhalterung mit einer passend großen Schraube, die in ein Ständerprofil geschraubt wird, oder verwenden Sie einen Dübel mit entsprechender Tragfähigkeit. (Siehe Abbildung 3.)
- Ihr Klipsch-Händler bietet ggf. optionale, verstellbare Wandhalterungen an. Diese Halterungen verwenden die Gewinde auf der Gehäuserückseite.

### Wandbefestigung (siehe Abb. 3)

- Icon LCR- und Regallautsprecher können mit der mitgelieferten Wandhalterung an der Wand befestigt werden.



Verwenden Sie nie eine Wandhalterung zur Befestigung des Lautsprechers an der Decke.

## Anschlüsse



Schalten Sie vor der Herstellung von Anschlüssen den Verstärker aus.

- Ihre Lautsprecher verfügen über positive (rote) und negative (schwarze) Anschluss terminals an der Rückseite des Gehäuses. Diese entsprechen den positiven und negativen Terminals am jeweiligen Kanal (links, rechts, Mitte, hinten etc.) Ihres Verstärkers.

## Standardanschluss (siehe Abb. 4) (Alle Modelle)

- Alle Lautsprecher in Ihrem System müssen richtig gepolt angeschlossen sein, so dass positive Lautsprecherterminals mit positiven Verstärkerminals verbunden sind. Wiederholen Sie dies bei den negativen Lautsprecher- und Verstärkerminals. Die meisten Lautsprecherkabel haben Markierungen an der Isolierung eines der Leiter, die Ihnen beim Anschluss helfen.
- Verwenden Sie mindestens 16-Gauge-Kupferdraht (AWG) mit zwei Leitern und Draht mit einem höheren Gauge-Wert für längere Strecken. Die Anschlüsse am Lautsprecher können mit blankem Draht und Gabelschuhen vorgenommen werden.



Passen Sie bei allen Anschlusstypen auf, dass kein Kontakt zwischen den positiven und negativen Terminals am Lautsprecher bzw. Verstärker vorhanden ist. Ansonsten kann es zu Schäden am Gerät kommen.

## Aktiv-Standlautsprecher: Anschlüsse

(Siehe Abb. 5.) (nur XF-48)

Ihre Standlautsprecher verfügen über einen eingebauten Verstärker, der an das Stromnetz angeschlossen werden muss. Sobald er angeschlossen ist, befindet er sich, je nach Position des Schalters „AUTO POWER“ im Modus „ON“ (An) oder „STANDBY“. Um den Lautsprecher für längere Zeit ganz auszuschalten, müssen Sie den Stecker herausziehen (z. B. während des Urlaubs).

Es gibt zwei Anschlussmethoden über das Eingangsfeld des XF-48. Die eine ist über eine Cinchbuchse, die als Line-Level-Eingang fungiert, und die andere ist über Terminals, die als Hochpegelanschluss fungieren. Beide ermöglichen den Anschluss an eine Vielzahl von Elektronikgeräten. Je nach Ihrem System sind eine oder beide dieser Anschlussoptionen verfügbar.



**Verbinden Sie nicht gleichzeitig die standardmäßigen SPEAKER IN- und die LINE IN-Eingänge, da dies zu Geräteschäden führen könnte.**

Bei den meisten Anwendungen erreicht man mit dem Line-Level-Eingang die beste Leistung. Zudem gibt es einen Empfindlichkeitsschalter („Sensitivity“) am Eingangsfeld, mit dem man das Line-Level-Eingangssignal und die angeschlossene Quelle anpassen kann. Unten finden Sie die empfohlenen Anschlussmethoden und Empfindlichkeitseinstellungen je nach Gerätequelle:

- Wenn Sie eine Quelle mit Line-Level-Preouts verwenden, wie einen A/V-Receiver oder Vorverstärker, sollten Sie den XF-48-Line-Level-Eingang an die Line-Level-Preouts der Quelle anschließen. In den meisten Fällen sollte der Empfindlichkeitsschalter auf niedrig („LOW“) eingestellt werden.
- In manchen Fällen kann die Line-Level-Spannung der Quelle zu hoch sein, um die volle Leistung am XF-48 zu erzielen. In diesen Fällen stellen Sie den Empfindlichkeitsschalter auf „HIGH“.
- Wenn Ihre Quelle nicht über Line-Level-Preouts verfügt, können Sie den XF-48 über die Hochpegel-Terminals mit der Quelle verbinden. Auf diese Weise wird der Lautsprecher wie ein traditioneller Passivlautsprecher an die Verstärkerausgänge angeschlossen. In den meisten Fällen sollte der Empfindlichkeitsschalter auf niedrig („LOW“) eingestellt werden.

In seltenen Fällen wird es nötig sein, den XF-48 an die Hochpegel-Terminals anzuschließen und den Empfindlichkeitsschalter auf „HIGH“ zu stellen. Dabei kann bei niedrigen Lautstärkepegeln etwas hörbares Rauschen am Lautsprecher auftreten.



**Aktiv-Standlautsprecher:** Regler (Siehe Abb. 5.) (nur XF-48)

**Power (Stromversorgung)** – Dieser Schalter ermöglicht es Ihnen, den eingebauten Verstärker des Lautsprechers auf „AUTO“ oder „ON“ einzustellen. Wenn „AUTO“ gewählt ist, schaltet sich der Lautsprecher bei Entdeckung eines Signals automatisch ein. Wenn kein Signal vorhanden ist, schaltet er sich automatisch nach 20 Minuten ab. In der Einstellung „ON“ bleibt der Lautsprecher solange eingeschaltet, bis der Stecker aus der Steckdose gezogen wird. Die Netzstrom-LED an der Vorderseite leuchtet BLAU, wenn der Lautsprecher eingeschaltet ist, und ROT, wenn er sich im Standby-Modus befindet. Wenn das Netzkabel nicht in eine Steckdose eingesteckt ist, leuchtet die LED nicht auf.

**Input Sensitivity (Eingangsempfindlichkeit)** – Dieser Schalter modifiziert den Eingangssignalpegel, um die Leistung des eingebauten Verstärkers zu optimieren. Weitere Informationen finden Sie unter „Aktiv-Standlautsprecher: Anschlüsse“.

## Bass-Management

Wenn Sie Ihre Lautsprecher in einem Heimkinosystem verwenden, sollten Sie im Handbuch des Surround-Elektronikgeräts nachsehen, wie Sie die Basseinstellungen richtig wählen.

- Generell sollten kompakte Lautsprecher (Regal, Center- und Surround-Lautsprecher) auf „Small“ oder begrenzten Bass eingestellt werden.
- Standlautsprecher werden meist auf „Large“ (Vollbereich) eingestellt.
- Sehen Sie auch in der Gerätedokumentation nach, wie Sie die relativen Lautstärkepegel für die Lautsprecher einstellen müssen, so dass sie von der Hörposition aus gleich laut klingen.

## Pflege und Reinigung

- Sie müssen das Gehäuse nur gelegentlich mit einem Tuch abstauben oder abwischen. Verwenden Sie keine Scheuer- oder Lösungsmittel oder scharfen Reinigungsmittel.
- Sie können den Lautsprechergrill mit dem weichen Bürstenaufsatz eines Staubsaugers reinigen.
- Sprühen Sie nie Politur oder Reinigungsmittel auf die Treibereinheiten (Tief-, Mittel- und Hochtöner).

## Elektromagnetische Verträglichkeit (FCC und Kanada)

**HINWEIS:** Dieses Gerät wurde geprüft und entspricht demnach den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der Richtlinien der US-Fernmeldebehörde (FCC). Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen störende Interferenzen bei Installationen in Wohngebieten bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet HF-Energie und kann diese ausstrahlen; wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es störende Interferenzen mit dem Funkverkehr verursachen. Allerdings wird nicht gewährleistet, dass es bei einer bestimmten Installation keine Interferenzen geben wird. Wenn dieses Gerät störende Interferenzen zum Radio- und Fernsehempfang verursacht, (was durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden kann), wird dem Benutzer nahegelegt, die Interferenz durch eines oder mehrere der folgenden Verfahren zu beheben:

- Die Empfangsantenne anders ausrichten oder anderswo platzieren.
- Den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger vergrößern.
- Das Gerät in eine Steckdose eines Netzkreises einstecken, der nicht mit dem des Empfängers identisch ist.
- Den Händler oder einen erfahrenen Radio- und Fernstechniker zu Rate ziehen.

Entsprechend den Prüfbestimmungen von FCC Part 15 als digitales Gerät der Klasse B genehmigt.

Vorsicht: Vom Hersteller nicht ausdrücklich genehmigte Änderungen oder Modifikationen können das Recht des Benutzers auf Betrieb des Geräts außer Kraft setzen.

Dieses Digitalgerät der Klasse B entspricht der kanadischen Norm ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## Einhaltung von EU-Richtlinien

Darf das CE-Zeichen führen. Entspricht der EU-Niederspannungsrichtlinie 73/23/EEC und 2006/95/EC. Entspricht den EU-Richtlinien über elektromagnetische Verträglichkeit 89/336/EEC und 2004/108/EC.

## WEEE-Hinweis

Hinweis: Dieses Zeichen gilt nur für Länder innerhalb der europäischen Union (EU) und Norwegen.



Diese Anwendung ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2002/96/EC über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) ausgezeichnet. Dieses Etikett zeigt an, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Es sollte an einer dafür vorgesehenen Einrichtung abgeliefert werden, um Wiederverwendung und Recycling zu ermöglichen.

Abbildung 1

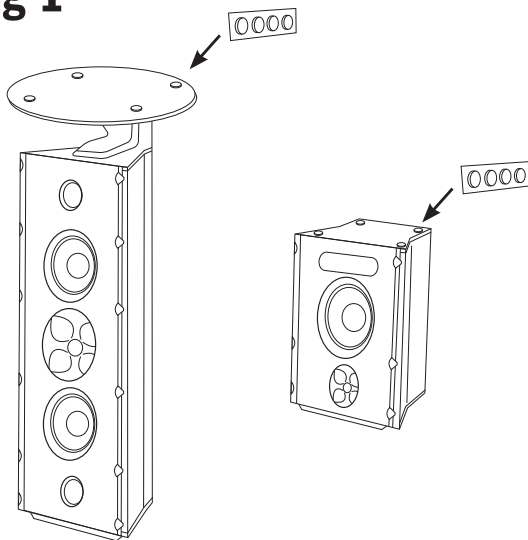
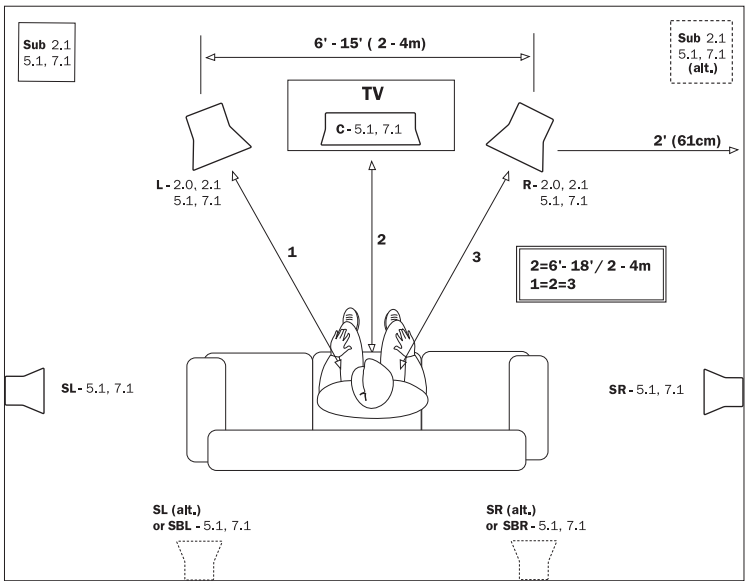
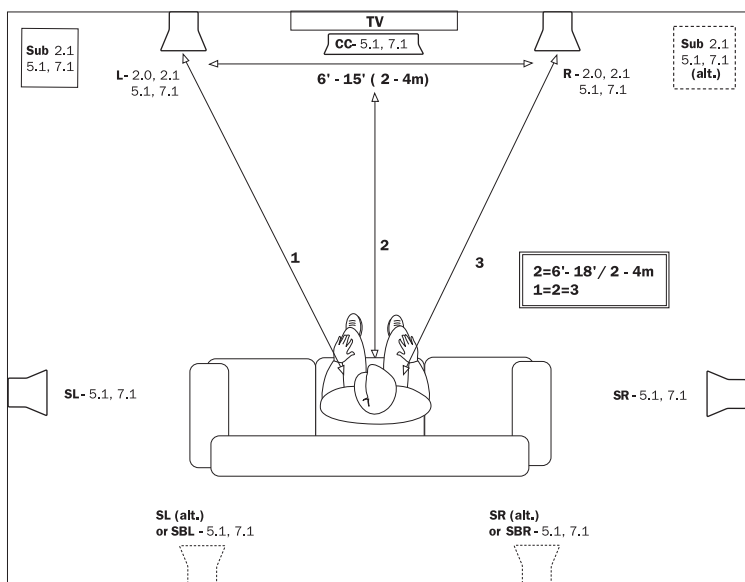


Abbildung 2A - Traditionelle Platzierung der vorderen Lautsprecher



### Abbildung 2B - Wandanbringung der vorderen Lautsprecher



### Abbildung 3

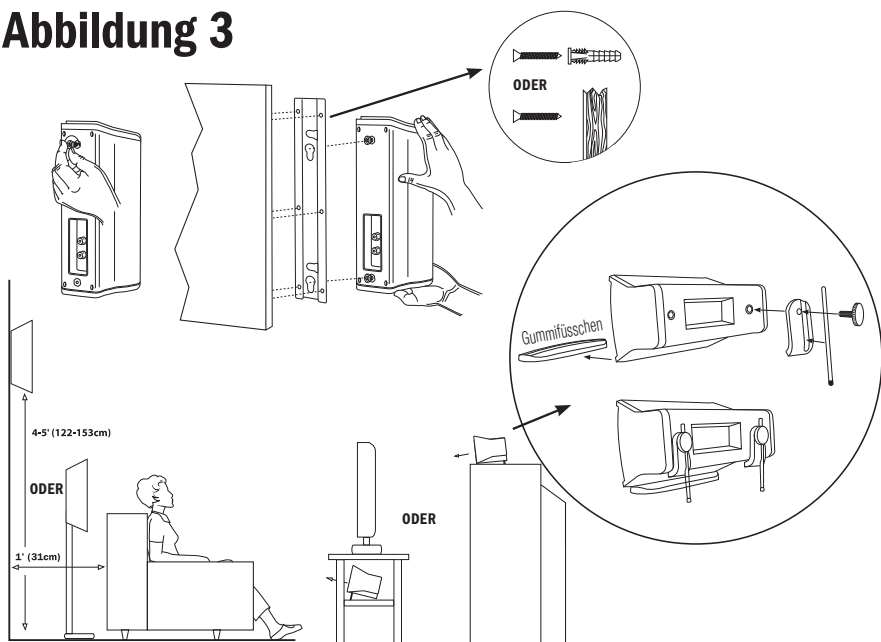


Abbildung 4

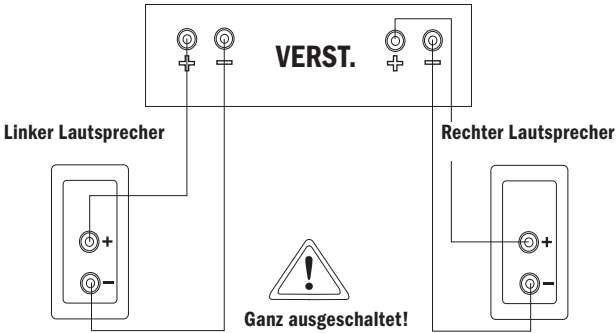
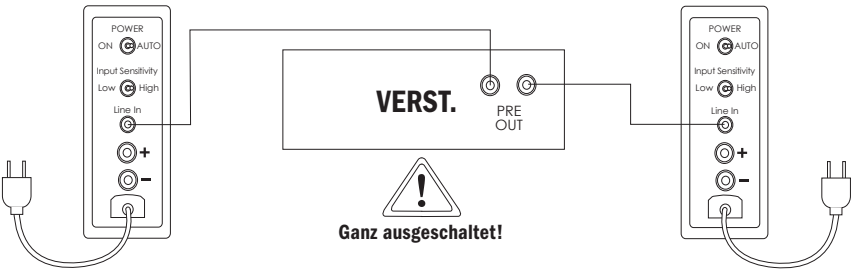
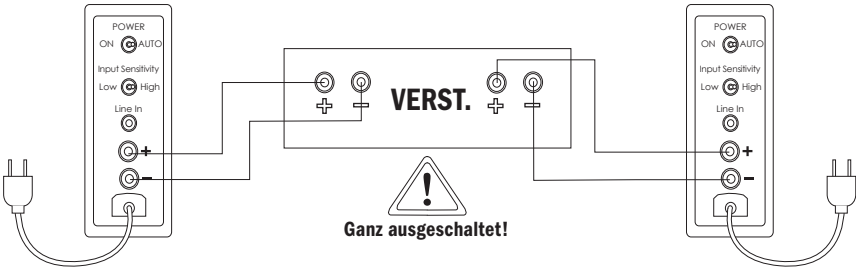


Abbildung 5



**ODER**



## Istruzioni importanti di sicurezza

1. LEGGERE queste istruzioni.
2. CONSERVARLE.
3. RISPETTARE tutte le avvertenze.
4. SEGUIRE tutte le istruzioni.
5. NON usare questo apparecchio vicino all'acqua.
6. PULIRE SOLO con un panno asciutto.
7. NON ostruire nessuna apertura per l'aria. Installare seguendo le istruzioni del produttore.
8. NON installare l'apparecchio presso fonti di calore come ad esempio radiatori, bocchette di uscita dell'aria di riscaldamento, forni o altri apparecchi (compresi amplificatori) che generano calore.
9. NON annullare la funzione di sicurezza offerta da una spina polarizzata o con presa di terra. Le spine polarizzate hanno due spinotti lamellari, uno più largo dell'altro, mentre le spine con presa di terra hanno due spinotti cilindrici e un terzo, anch'esso cilindrico, per il collegamento all'impianto di messa a terra. Lo spinotto più largo e il terzo spinotto proteggono l'incolumità personale. Se la spina in dotazione non si adatta alla presa di corrente, rivolgersi a un elettricista.
10. PROTEGGERE il cordone di alimentazione in modo che non possa essere pestato o schiacciato, particolarmente in corrispondenza della spina, della presa di corrente e del punto di uscita dall'apparecchio.
11. USARE SOLO gli accessori specificati dal produttore.
12. USARE solo con i supporti (carrello, sostegno, treppiede, staffa o tavolo) specificati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Se si usa un carrello, fare attenzione quando lo si sposta assieme all'apparecchio, per prevenire infortuni causati da un ribaltamento.
13. SCOLLEGARE dalla presa di corrente questo apparecchio durante i temporali o se non verrà usato per lunghi periodi.
14. RIVOLGERSI a personale qualificato per qualsiasi intervento. Occorre intervenire sull'apparecchio ogni volta che viene danneggiato in modo qualsiasi, per esempio se la spina o il cordone di alimentazione si danneggiano, se si versa un liquido o cadono oggetti sull'apparecchio, se l'apparecchio è rimasto esposto alla pioggia o all'umidità, non funziona normalmente o è caduto.
15. NON esporre l'apparecchio a gocciolamenti o spruzzi e accertarsi che su di esso non siano collocati contenitori di liquido, per esempio vasi da fiori.
16. Per scollegare completamente l'apparecchio dall'impianto di rete, scollegare il cordone di alimentazione dalla presa di corrente.
17. La spina del cordone di alimentazione deve rimanere funzionale.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero segnala che il manuale allegato all'apparecchio contiene informazioni importanti sull'uso, sulla manutenzione e sulle riparazioni.



Il simbolo del fulmine all'interno di un triangolo equilatero avvisa della presenza di alte tensioni non isolate all'interno dell'apparecchio, di livello tale da comportare il rischio di folgorazione.

ATTENZIONE: per ridurre il rischio di scosse elettriche, non esporre l'apparecchio né alla pioggia né all'umidità.

ATTENZIONE: non collocare sull'apparecchio sorgenti di fiamme libere, come candele.

	<b>ATTENZIONE</b> RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE. NON APRIRE.	
<p>ATTENZIONE: non aprire: rischio di folgorazione. Le tensioni all'interno di questo apparecchio sono mortali. All'interno non vi sono parti riparabili dall'utente. Per qualsiasi intervento rivolgersi a personale qualificato.</p>		

ATTENZIONE: questo apparecchio deve essere alimentato SOLO alle tensioni in corrente alternata elencate sul pannello posteriore o con l'alimentatore incluso; il funzionamento a tensioni diverse da quelle specifiche può causare danni irreversibili e annullare la garanzia. Procedere con cautela se si vuole utilizzare un adattatore di corrente alternata, per evitare di collegare l'apparecchio a tensioni non concepite per il suo funzionamento. Se l'apparecchio è dotato di cordone di alimentazione scollegabile, adoperare solo quello incluso o fornito dal rivenditore. Se non si è sicuri della giusta tensione di funzionamento, rivolgersi al rivenditore.

ATTENZIONE: collocare l'apparecchio accanto a una presa di corrente e accertarsi che l'interruttore automatico sia facilmente accessibile.

## Diffusore serie Icon

Grazie per avere acquistato un diffusore della serie Icon. Questa serie è composta da sei modelli: il diffusore attivo da pavimento XF-48, il diffusore sinistro/destro/centrale (LCR) XL-23, il diffusore sinistro/destro/centrale (LCR) XL-12, il diffusore da scaffale/satellite XB-10 e i subwoofer XW-500D e XW-300D.

Tutti i modelli eccetto i subwoofer impiegano il nuovo tweeter con caricamento a tromba Tractrix® ad ampia dispersione, che permette la diffusione del suono secondo un diagramma regolare in un'area di 80 x 80 gradi, mediante l'uso di casse estremamente sottili. Analogamente a tutti gli altri diffusori Klipsch che impiegano la tecnologia con caricamento a tromba, questa versione assicura un'uscita più potente con un assorbimento minore di energia e genera il suono dinamico che contraddistingue i prodotti Klipsch.

Ricordiamo alla nostra clientela di compilare il modulo della garanzia allegato al presente manuale oppure on line sul sito [www.klipsch.com](http://www.klipsch.com).

## Ispezione

Controllare subito se ci sono danni causati dal trasporto. Disimballare con cautela il sistema e verificare, consultando la distinta di spedizione, che tutti i componenti siano presenti. In casi estremi, qualche componente potrebbe aver subito danni durante il trasporto; se si riscontrano danni, notificarli alla ditta di spedizione e al rivenditore. Presentare una richiesta di ispezione e seguire le istruzioni che saranno fornite. Conservare la scatola di spedizione originale del prodotto.

## Modelli da scaffale, per canale centrale e LCR

A questi modelli sono acclusi piedini in gomma autoadesivi per evitare di danneggiare le superfici (vedi Figura 1 per la corretta applicazione).

## Collocazione nella stanza

I diffusori Icon offrono prestazioni soddisfacenti in un'ampia gamma di configurazioni, ma si otterranno risultati ottimali attenendosi alle seguenti indicazioni:

### Diffusori anteriori sinistro e destro (vedi figure 2A e 2B)

- Collocarli presso la stessa parete a una distanza di 2 - 4 metri l'uno dall'altro.
- Se si usano i diffusori in un impianto Home Theater, collocarli a fianco dello schermo televisivo.
- Collocarli alla stessa distanza dalla parete posteriore (se non sono fissati alla parete).
- Collocarli alla stessa altezza rispetto al pavimento (per i modelli non autoportanti) con i driver ad alta frequenza a livello delle orecchie dell'ascoltatore seduto.
- Orientarli verso l'ascoltatore e a filo con eventuali ostacoli adiacenti o in avanti rispetto a questi (se non sono fissati alla parete).
- Collocando i diffusori vicino a un angolo o una parete si ottiene il massimo livello dei bassi, mentre spostandoli lontano dai limiti della stanza si riduce l'energia dei bassi.
- La collocazione asimmetrica di una coppia di diffusori rispetto a pareti laterali adiacenti può ridurre le irregolarità dei bassi causate dalla configurazione della stanza.
- I modelli da scaffale possono essere collocati anche su basi da pavimento opzionali.
- Fare delle prove in base a queste indicazioni per adattare i risultati alle proprie preferenze e compensare le caratteristiche acustiche della stanza.

### Diffusori del canale centrale (vedi figure 2A, 2B e 3).

- Collocarli appena sopra o sotto il centro dello schermo televisivo.
- A questi modelli è acclusa un'asta che permette di inclinarli per compensare l'eventuale collocazione sopra o sotto il livello delle orecchie dell'ascoltatore seduto.
- Adoperare l'accluso supporto in gomma per proteggere la parte anteriore del bordo inferiore del diffusore (vedi Figura 3).

### Diffusori del canale surround (vedi figure 2A, 2B e 3).

- Collocarli sopra il livello delle orecchie dell'ascoltatore seduto o alle pareti posteriori (circa 1,3 - 1,6 metri sopra il pavimento) o su basi da pavimento opzionali.
- Fissare la staffa da parete mediante viti di dimensioni adatte, inserendole in un montante o impiegando tasselli di portata adeguata (vedi Figura 3).
- Rivolgersi al rivenditore Klipsch per supporti da parete regolabili, opzionali, se necessario; tali supporti impiegano le boccole filettate presenti sulla parte posteriore della cassa.

### Fissaggio alla parete (vedi Figura 3).

- I modelli da scaffale e LCR possono essere appesi a una parete mediante l'apposita staffa acclusa.



Non utilizzare mai la staffa da parete per fissare il diffusore al soffitto.

## Connessioni



Spegnere l'amplificatore prima di eseguire qualunque connessione.

- I diffusori sono dotati di terminali positivi (rosso) e negativi (nero) sulla parte posteriore della cassa, che corrispondono ai terminali positivo e negativo del canale appropriato (sinistro, destro, centrale, posteriore ecc.) dell'amplificatore.

### Connessioni standard (vedi Figura 4) (Tutti i modelli)

- Tutti i diffusori dell'impianto devono essere collegati in fase, con il terminale positivo del diffusore collegato al terminale positivo dell'amplificatore. Ripetere questa operazione per i terminali negativi del diffusore e dell'amplificatore. La maggior parte dei cavi da altoparlante ha appositi contrasegni sull'isolamento di uno dei conduttori per facilitare l'esecuzione corretta delle connessioni.
- Usare un cavo a due conduttori di rame, di sezione pari ad almeno 1,31 mm<sup>2</sup> (16 AWG); usare sezioni maggiori per tratti più lunghi. I terminali sui diffusori accettano sia conduttori nudi sia terminali a forcella.



Indipendentemente dal tipo di connessione, accertarsi che non ci sia alcun contatto tra i terminali negativi e quelli positivi né sul diffusore né sull'amplificatore; si causerebbero danni all'impianto.

### Connessioni del diffusore attivo da pavimento (vedi Figura 5) (solo il modello XF-48)

I diffusori da pavimento sono dotati di un amplificatore incorporato che deve essere collegato a una presa di corrente; una volta collegato, rimane acceso (ON) o in attesa (AUTO) secondo la posizione dell'interruttore POWER. Sclegate il cordone di alimentazione dalla presa di corrente se il diffusore deve rimanere spento per lunghi periodi (per es. se ci si allontana per una vacanza).

Il pannello d'ingresso dell'XF-48 è predisposto per due metodi di collegamento: si può adoperare il jack RCA come ingresso a livello di linea oppure il gruppo di terminali cilindrici come ingresso ad alto livello; sia l'uno che l'altro permettono di collegare un'ampia gamma di apparecchi. Secondo l'impianto in uso, può essere disponibile l'uno o l'altro tipo di connettori.



**Non collegare simultaneamente entrambi gli ingressi SPEAKER IN e LINE IN; si potrebbero danneggiare gli apparecchi.**

Nella maggior parte dei casi si ottengono risultati ottimali usando l'ingresso a livello di linea; inoltre sul pannello d'ingresso c'è un interruttore "Sensitivity" che permette di adattare il segnale d'ingresso a livello di linea all'apparecchio audio collegato. Di seguito sono elencati i metodi di connessione e le impostazioni della sensibilità suggeriti in base al tipo di apparecchio audio:

- Se si usa un apparecchio audio con pre-uscite a livello di linea, come un ricevitore audio-video o un preamplificatore, collegare l'ingresso a livello di linea dell'XF-48 a queste pre-uscite. Nella maggior parte dei casi l'interruttore della sensibilità va portato nella posizione "Low".
- In alcuni casi, la tensione a livello di linea dell'apparecchio audio può essere troppo bassa per consentire di ottenere la massima uscita dall'XF-48 e l'interruttore della sensibilità deve essere portato nella posizione "High".
- Se l'apparecchio audio non ha pre-uscite a livello di linea, lo si può collegare all'XF-48 mediante i terminali cilindrici (ingressi ad alto livello) di cui è dotato il diffusore, che viene così a essere collegato alle uscite dell'amplificatore come se fosse un tradizionale diffusore passivo. Nella maggior parte dei casi l'interruttore della sensibilità va portato nella posizione "Low".

In casi rari, può essere necessario collegare l'XF-48 ai terminali cilindrici ad alto livello e portare l'interruttore della sensibilità nella posizione "High"; è allora possibile che il diffusore emetta un leggero suono udibile a livelli molto bassi.

## Comandi del diffusore attivo da pavimento

(vedi Figura 5) (solo il modello XF-48)

**POWER** – Questo interruttore permette di selezionare la posizione "AUTO" o "ON" per l'amplificatore incorporato nel diffusore. Se si seleziona "AUTO", il diffusore si accende automaticamente quando rileva un segnale; si spegne automaticamente se trascorrono 20 minuti senza alcun segnale presente. Se si seleziona "ON", il diffusore rimane acceso finché il cordone di alimentazione è collegato a una presa di corrente. Il LED di alimentazione presente sul pannello anteriore è illuminato in BLU o in ROSSO se il diffusore è acceso o è in attesa; è spento se il cordone di alimentazione non è collegato a una presa di corrente.

**Input Sensitivity** – Questo interruttore serve a regolare il livello del segnale d'ingresso per ottimizzare le prestazioni dell'amplificatore incorporato. Per ulteriori informazioni vedere la sezione "Connessioni del diffusore attivo da pavimento".

## Gestione dei bassi

Se si useranno i diffusori in un impianto Home Theater, consultare il manuale degli apparecchi surround per quanto riguarda le impostazioni dei bassi.

- Come regola generale, i diffusori compatti (da scaffale, per il canale centrale e i surround) vanno impostati su "Small", ossia su una gamma limitata.
- I diffusori da pavimento in genere vanno impostati su "Large", ossia sulla gamma completa.
- Vedere anche le istruzioni per l'uso dell'impianto per quanto riguarda la regolazione dei livelli relativi di volume dei diffusori in modo che questi siano allo stesso livello durante l'ascolto.

## Cura e pulizia

- È sufficiente spolverare di tanto in tanto la cassa o passarvi un panno. Non utilizzare mai detersivi forti, abrasivi o contenenti solventi.
- Per pulire il tessuto della griglia si può adoperare un aspirapolvere munito di una spazzola morbida.
- Non spruzzare mai sostanze pulenti o lucidanti sui driver (woofer, midrange e tweeter).

## Informazioni sulla conformità alle norme FCC e canadesi

NOTA: in base alle prove a cui è stato sottoposto, si è determinato che questo dispositivo soddisfa i limiti stabiliti per i dispositivi digitali di Classe B, in conformità alla sezione "Part 15" della normativa FCC. Questi limiti sono concepiti per assicurare protezione ragionevole contro interferenze distruttive in impianti residenziali. Questo dispositivo genera, utilizza e irradia energia a radiofrequenza e se non viene installato e adoperato seguendo scrupolosamente le istruzioni, può causare interferenza distruttiva nelle radiocomunicazioni; tuttavia non è possibile dare alcuna garanzia che in un particolare impianto non si verificherà interferenza. Se questo dispositivo causasse interferenza nella ricezione dei segnali radio e televisivi (determinabile scollegando il dispositivo stesso), provare a eliminare l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o spostare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra il dispositivo e il ricevitore.
- Collegare il dispositivo a una presa di corrente inserita in un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radiotelevisivo qualificato.

Certificato a norma FCC Part 15 come dispositivo digitale di Classe B.

Attenzione: eventuali modifiche non approvate espressamente dal produttore potrebbero annullare l'autorizzazione concessa all'utente per l'uso di questo apparecchio.

Questo dispositivo digitale di Classe B è conforme alla normativa canadese ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## Informazioni sulla conformità alle norme dell'Unione Europea

Contrassegnabile con il marchio CE. Risponde ai requisiti delle direttive sulle basse tensioni 73/23/CEE e 2006/95/CE e delle direttive sulla compatibilità elettromagnetica 89/336/CEE e 2004/108/CE.

## Avviso riguardante la direttiva RAEE

Nota: questo marchio si applica solo ai paesi dell'Unione Europea e alla Norvegia.



Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva Europea 2002/96/CE concernente i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). L'etichetta indica che questo prodotto non deve essere smaltito nel normale flusso dei rifiuti solidi urbani; deve invece essere raccolto separatamente per consentire il recupero e il riciclaggio dei materiali di cui è composto.

Figura 1

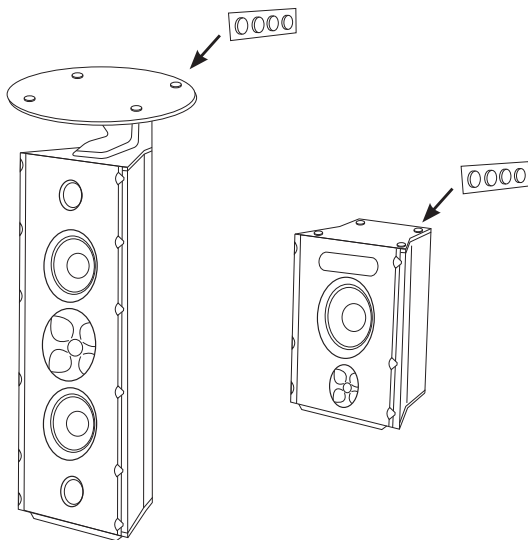
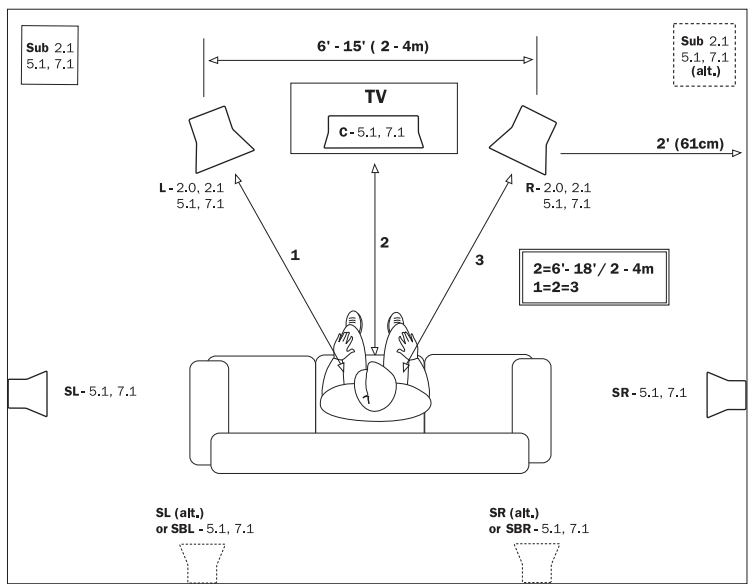
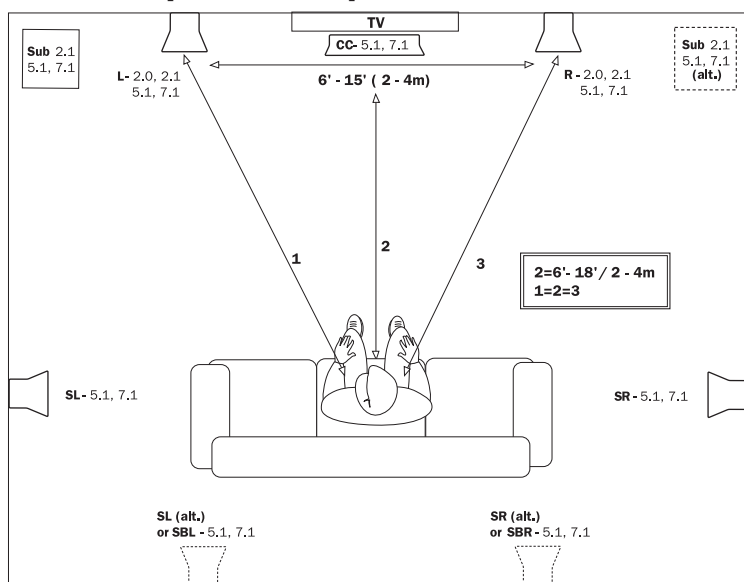


Figura 2A - Disposizione tradizionale dei diffusori anteriori

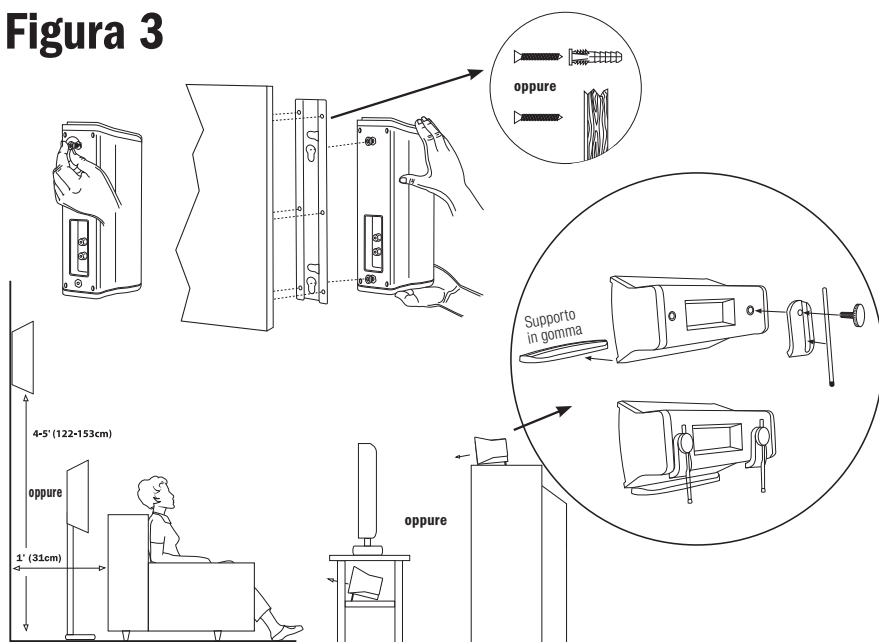




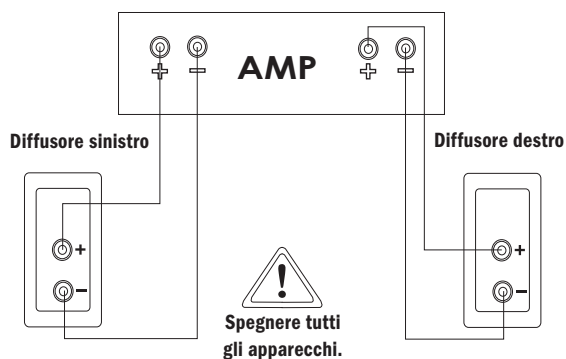
# Figura 2B - Disposizione dei diffusori anteriori presso una parete



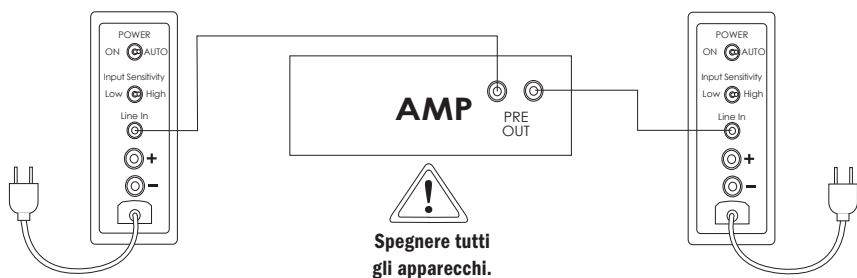
# Figura 3



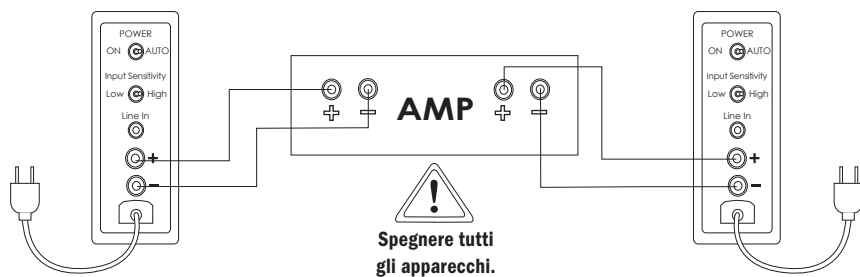
## Figura 4



## Figura 5



**oppure**







# Power Detail Emotion

For over 60 years, we've made speakers for people who are as passionate about great sound as we are. That's why every Klipsch speaker is horn-loaded to create a remarkably accurate listening experience for your music and movies. From our smallest satellites to our acclaimed professional theater installations, our speakers deliver sound that's so lifelike, you have to feel it to believe it.

THE ULTIMATE SOUND EXPERIENCE™